Паказьнік зьместу часопісу «ARCHE»

(1998—2002 гады)

Ад складальніка

Часопіс «ARCHE» існуе ўжо больш за чатыры гады. За гэты час на ягоных старонках былі зьмешчаныя сотні перакладных і арыгінальных тэкстаў, аўтарамі якіх зьяўляюцца болей як трыста асобаў. Сёньня ўжо можна казаць пра тое, што «ARCHE» мае сваю гісторыю. Сыстэматызавана адлюстраваць яе ды, галоўнае, забясьпечыць магчымасьць вольнай арыентацыі ў назапашаным мастацка-аналітычным матэрыяле і мае на мэце дадзены «Паказьнік». Тут у адзінае цэлае сабраныя імёны ўсіх, хто так ці іначай спрычыніўся да існаваньня часопісу.

У «Паказьніку» ахопленыя 23 нумары часопісу «ARCHE» (1998—2002 гг.), што выйшлі з друку на цяперашні момант. У склад «Паказьніку» ўключаныя таксама аналітычна расьпісаныя матэрыялы кнігі Лявона Юрэвіча (Юрэвіч Л. Жыць-цё пад агнём: Партрэт беларускага военачальніка і палітычнага дзеяча Барыса Рагулі на фоне яго эпохі. — Менск, 1999. — 255 с.), якая была надрукаваная ў якасьці спэцвыпуску «ARCHE». Усе матэрыялы, адлюстраваныя ў «Паказьніку», прагледжаныя de visu.

«Паказьнік» складаецца з чатырох разьдзелаў, утвораных па жанрава-тыпалягічнай прыкмеце.

Разьдзел 1 «Ад рэдакцыі» зьмяшчае бібліяграфічнае апісаньне ўступных артыкулаў, напісаных сябрамі рэдакцыйнай калегіі да тэматычных нумароў «ARCHE».

Разьдзел 2 «Праблемна-аналітычныя матэрыялы» адлюстроўвае масіў гуманістычна-аналітычных тэкстаў, зьмешчаных на старонках «ARCHE». У складзе дадзенага разьдзелу вылучаныя дадаткова два падразьдзелы:

— 2.1. Эсэістыка, аналітыка, публіцыстыка, крытыка, гутаркі, апытаньні — дзе сабраная асноўная частка праблемна-аналітычных матэрыялаў, друкаваных у часопісе. Сюды ўвайшлі тэксты, створаныя беларускімі й замежнымі эсэістамі, літаратурнымі ды мастацкімі крытыкамі, дасьледнікамі розных галінаў сацыя-гуманітарнай сфэры, а таксама матэрыялы праведзеных у рамках часопісу апытаньняў і інтэрвію.

— 2.2. Рэцэнзіі, водгукі, літаратурныя агляды — дзе адлюстроўваюцца агляды беларускага друку, рэцэнзіі й крытычныя водгукі на новыя выданьні. Дадзены падразьдзел дазваляе прасачыць за ходам навукова-літаратурных дыскусіяў, што разгортваліся на старонках «ARCHE».

Разьдзел 3 «Мастацкая літаратура» складаецца з трох падразьдзелаў (3.1. Лірыка; 3.2. Проза; 3.3. Драматургія) і сыстэматызуе літаратурныя публікацыі часопісу.

Разьдзел 4 «Эпісталярый, успаміны, дзёньнікі» ўключае два падразьдзелы (4.1. Ліставаньне; 4.2. Успаміны, дзёньнікавыя запісы) і адлюстроўвае адпаведныя жанрава-тыпалягічныя матэрыялы.

Натуральна, што ў многіх выпадках такі падзел будзе мець досыць умоўны характар. Часткова вырашыць праблему ўключэньня канкрэтнай публікацыі ў той ці іншы разьдзел «Паказьніку» (цяжкасьці ўзьнікалі ў першую чаргу пры разьмежаваньні крытычна-філязафічнай эсэістыкі ад мастацкай прозы, успамінаў ад мастацкай прозы, крытычнага водгуку на нейкую публікацыю ад арыгінальнага навукова-крытычнага тэксту і інш.) дазваляе сыстэма спасылак *гл.*

таксама, якія зьмяшчаюцца напрыканцы падразьдзелаў.

Групоўка бібліяграфічных запісаў у межах кожнага з падразьдзелаў мае двухузроўневую структуру:

Першы ўзровень — разьмяшчэньне матэрыялаў паводле храналягічнага прынцыпу (пачынаючы ад № 1 за 1998 г. і да № 23 за 2002 г.).

Другі ўзровень (у межах храналёгіі) — альфабэт аўтараў / назваў). Калі ў адным нумары былі надрукаваныя некалькі тэкстаў аднаго і таго ж аўтара (як, напрыклад, у выпадку з «Слоўнікам Свабоды»), дадаткова ўводзіцца трэці ўзровень — альфабэтны парадак назваў тэкстаў.

Улічваючы, што на старонках часопісу зьмяшчаліся тэксты на беларускай, расейскай, украінскай і польскай мовах, пры альфабэтнай групоўцы матэрыялу спачатку падаецца агульны альфабэтны шэраг кірылічных тэкстаў, а затым — тэксты лацінкаю. У кірылічным альфабэтным шэрагу **публікацыі на расейскай мове пазначаюцца знакам °, а публікацыі на ўкраінскай мове — знакам °°.**

Беларускамоўныя тэксты друкаваліся на старонках «ARCHE» клясычным варыянтам правапісу, наркамаўскім правапісам, а таксама беларускаю лацінкаю. Неабходнасьць забясьпечыць зручны пошук прымусіла пайсьці на пэўную ўніфікацыю: усе беларускамоўныя прозьвішчы аўтараў і назвы тэкстаў падаюцца ў «Паказьніку» паводле нормаў клясычнага правапісу. Аднак, каб адлюстраваць існы ў часопісе правапісны плюралізм, побач з прозьвішчам аўтара, тэкст якога друкаваўся паводле правілаў, зацьверджаных пастановаю 1957 г., ставіцца **знак ***. Тэксты, друкаваныя беларускаю лацінкаю, пазначаюцца **знакам ****, акрамя таго, у дужках прыводзіцца імя й прозьвішча аўтара на лацінцы, у той форме, як яно пададзенае на старонках часопісу.

Абраны ў «Паказьніку» храналягічна-альфабэтны тып групаваньня дазваляе ў пэўнай ступені захаваць тэматычную цэльнасьць «тоўстых» нумароў «ARCHE» і прасачыць праблемна-тэматычную дынаміку публікацыяў.

Структура бібліяграфічнага запісу ўключае ўсе неабходныя паводле існых на сёньня нормаў бібліяграфічныя зьвесткі, а таксама некаторыя дадатковыя элемэнты, якія дазваляюць адлюстраваць зьместавую спэцыфіку «ARCHE»:

— пазнакі адносна мовы тэксту або варыянтаў беларускага правапісу (°; °°; *; **);

— прозьвішча і імя аўтара (на беларускай мове ў клясычным варыянце правапісу або на мове арыгіналу);

— поўную назву тэксту;

— зьвесткі пра перакладчыка або адказных за падрыхтоўку матэрыялу да друку;

— у квадратных дужках падаецца тэма нумару (курсівам) і, празь двукроп'е, рубрыка, пад якою быў зьмешчаны тэкст. Для нетэматычных нумароў ARCHE-Скарыны ў квадратных дужках робіцца курсівам пазнака *Скарына*;

— год, нумар і агульны нумар часопісу, у якім быў надрукаваны тэкст, нумары старонак, дзе знаходзіцца публікацыя;

— зьвесткі пра наяўнасьць у артыкуле бібліяграфічных спасылак або сьпісу літаратуры.

Разьдзел 1. Ад рэдакцыі

1. *Булгакаў, Валерка. Ад рэдактара: [*Парнаграфія*] // 1998. — № 1. — С. 7.

2. *Дынько, Андрэй. Ад заснавальніка: [*Парнаграфія*] // 1998. — № 1. — С. 5—6.

3. Булгакаў, Валерка. Ад рэдактара: [*Постмадэрнізм*] // 1999. — № 1 (2). — С. 5.

4. Бушлякоў, Юрась. Ад рэдакцыі: [*Вялікая айчынная вайна*] // 1999. — № 2 (3). — С. 5.

5. *Андрыеўская, Аляксандра. Ад рэдакцыі: [*Кабеты*] // 1999. — № 3 (4). — С. 5.

6. Аўтушка, Віктар. Ад рэдакцыі: [*Паталёгіі грамадзтва*] // 1999. — № 4 (5). — С. 5.

7. Дынько, Андрэй. Ад рэдакцыі: [*Панславізм: думка і злачынствы*] // 2000. — № 1 (6). — С. 5—8. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

8. *Дынько, Андрэй. Ад рэдакцыі: [*Габрэйскі нумар*] // 2000. — № 3 (8). — С. 5—6.

9. Ад рэдакцыі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 8.

10. Дубавец, Сяргей. Ня трэба двух, каб пачаць: [*Народны нумар*] // 2001. — № 2 (16). — С. 5.

11. Ад рэдакцыі: [*Украінскі нумар*] // 2001. — № 5 (19). — С. 6—7.

12. Трыбуна для ўсіх: [*Часопіс для ўсіх*: Ад рэдакцыі] // 2002. — № 1 (21). — С. 5.

13. Дубавец, Сяргей. Практыкаваньне № 1:

[*Нашы дзеткі*: Прадмова] // 2002. — № 2 (22). — С. 5.

14. Скурко, Андрэй. Прадмова: [*Андрэй Хадановіч*] // 2002. — № 3 (23). — С. 5.

15. Булгакаў, Валерка. Прадмова ад імя часопісу «Arche»: [Да кнігі: Юрэвіч Л. Жыцьцё пад агнём: Партрэт беларускага военачальніка і палітычнага дзеяча Барыса Рагулі на фоне яго эпохі. — Менск, 1999. — 255 с. — (Спэцвыпуск часопісу «Arche»)] // *Жыцьцё пад агнём: Спэцвыпуск часопісу.* — С. 5—7.

Разьдзел 2. Праблемна-аналітычныя матэрыялы

2.1. Эсэістыка, аналітыка, публіцыстыка, крытыка, гутаркі, апытаньні

16. *Бадрыяр, Жан. Пра спакусу: Порна-стэрэа / Пераклад з франц. Андрэя Дынька: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1. — С. 164—170.

17. *Бжазіньскі, Зьбігнеў. Бязладзьдзе. Геапалітычная пустка / Пераклад Сяргея Петрыкевіча: [*Парнаграфія*: Геапалітыка] // 1998. — № 1. — С. 195—206.

18. *Булгакаў, Валерка. Геній Лукашэнкі: Дэканструкцыя аднаго міту: [*Парнаграфія*: Аб'ект] // 1998. — № 1. — С. 126—131.

19. *Бэн'ямін, Вальтэр. Дзяржаўная манаполія на парнаграфію / Пераклад зь ням. Валеркі Булгакава: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1. — С. 154—156.

20. *Забужка, Аксана. Комплекс Ітакі / Пераклад з укр. Міхася Баярына: [*Парнаграфія*: Комплексы] // 1998. — № 1. — С. 189—194.

21. *Калакоўскі, Лешак. Наша вечная справа з Ісусам / Пераклад з польск. Валеркі Булгакава: [*Парнаграфія*: Сьветліня] // 1998. — № 1. — С. 203—206.

22. *Люсі-Сьміт, Эдвард. Склад відавочнасьці / Пераклад з ангельск. Зьмітра Дарохіна: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1. — С. 171—175.

23. *Слотэрдайк, Пэтэр. Крытыка цынічнага розуму. Т. 1. Ч. 1. Клясыфікацыя — пяць папярэдніх разважаньняў. 3. Восем выкрываньняў — рэвю крытык. V. Крытыка маральнай уявы / Пераклад зь ням. Валеркі Булгакава: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1. — С. 157—163.

24. *Сыс, Эва. Глёбус Беларусі: Адамчык — Адам Глёбус — падарожнік —геній — рэвалюцыянэр: [*Парнаграфія*: Аб'ект] // 1998. — № 1. — С. 121—125.

25. *Чыжэўскі, Кшыштаф. Комплекс Атлянты, або Сярэдняя Эўропа пасьля канца сьвету / Пераклад з польск. Андрэя Скурка: [*Парнаграфія*: Комплексы] // 1998. — № 1. — С. 183—188.

26. *Эка, Умбэрта. Як адрозьніць парнаграфічны фільм ад непарнаграфічнага / Пераклад з італ. Андрэя Дынька: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1. — С. 152—153.

27. *Эроціч, Алесь. Беларускі стрыптыз: Распавядае кіраўнік тэатру «Сталёвы аргазм»: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1. — С. 132—134.

28. Алькоўскі-Лэтц, Даратэя. Постмадэрная мова ў мастацтве / Пераклад з ангельск. Паўла Баркоўскага: [*Постмадэрнізм*: Філязофія] // 1999. — № 1 (2). — С. 226—243. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

29. °Антонович, Иван. После современности: [*Постмадэрнізм*: Геапалітыка] // 1999. — № 1 (2). — С. 206—217.

30. °Екадумов, Андрей. Бездомная нация из европейского дома: [*Постмадэрнізм*: Ідэя] // 1999. — № 1 (2). — С. 199—205.

31. Касьцюшка, Аўген. Беларусафобія: [*Постмадэрнізм*: Прабел] // 1999. — № 1 (2). — С. 195—197.

32. Ліятар, Жан-Франсуа. Постмадэрны стан / Пераклад з франц. А.Д.: [*Постмадэрнізм*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 1 (2). — С. 75—76.

33. *Ліпскі, Вінцэсь. Ўэлкам ту зэ брэйв н'ю ўорлд!: [*Постмадэрнізм*: Запісы] // 1999. — № 1 (2). — С. 249—253.

34. *Мельнікаў, Андрэй. Выжывае падлейшы: [*Постмадэрнізм*: Хроніка] // 1999. — № 1 (2). — С. 167—188.

35. *Паўлычко, Саламія. Дыскурс мадэрнізму / Пераклад з укр. Андрэя Скурка: [*Постмадэрнізм*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 1 (2). — С. 55—64.

36. *Петрыкевіч, Сяргей. Крапіва: Кандрат і прарок: Паэма «Хвядос —Чырвоны нос»: [*Пост-*

мадэрнізм: Прабел] // 1999. — № 1 (2). — С. 189—194.

37. *Піскур, Зьміцер. Belarusian slang: [*Постмадэрнізм*: Прабел] // 1999. — № 1 (2). — С. 198.

38. Пошта: [*Постмадэрнізм*] // 1999. — № 1 (2). — С. 255.

39. Фяненка, Сяргей. Danish Hope for Belarusian Cinema: Ланс фон Трыер і «Догма-95»: [*Постмадэрнізм*: Кіно] // 1999. — № 1 (2). — С. 244—246.

40. Эка, Умбэрта. Паэтыка адкрытага твору / Пераклад з італ. Андрэя Дынька: [*Постмадэрнізм*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 1 (2). — С. 41—54. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

41. Бушлякоў, Юрась. Лёс беларуса: [Францішак Аляхновіч]: [*Вялікая айчынная вайна*: Полымя] // 1999. — № 2 (3). — С. 80—81.

42. Голдгаген, Дэніэл. Добраахвотныя памочнікі Гітлера. Звычайныя немцы й Галакост. Ч. III. Паліцыйныя батальёны: звычайныя нямецкія грамадзяне ў якасьці добраахвотных забойцаў. Разьдзел 6. Паліцыйныя батальёны: падручныя генацыду / Пераклад з ангельск. Алеся Пяткевіча: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 152—164.

43. °Екадумов, Андрей. Великая отечественная: миф плюс история: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 145—151.

44. Кінан, Эдвард. Расейскія прэтэнзіі на рускую спадчыну / Пераклад з ангельск. А.В.: [*Вялікая айчынная вайна*: Гуманістыка] // 1999. — № 2 (3). — С. 232—243.

45. Мухін, Віктар. Беларуская Опэра ў 1941—1944 гадох: [*Вялікая айчынная вайна*: Прабел] // 1999. — № 2 (3). — С. 196—203. — Бібліягр. спасылкі ў тэксьце артыкулу.

46. Тодараў, Цьветан. Дзесяць гадоў бяз Прыма Леві / Пераклад з франц. Андрэя Дынька: [*Вялікая айчынная вайна*: Сьветліня] // 1999. — № 2 (3). — С. 222—231.

47. Туронак, Юры. Вацлаў Іваноўскі і беларускае адраджэньне: Разьдзел VI. Новы шанец / Пераклад з польск. Віялеты Кавалёвай: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 99—127. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

48. Харэўскі, Сяргей. Мастацтва пра вайну: [*Вялікая айчынная вайна*: Мастацтва] // 1999. — № 2 (3). — С. 185—190.

49. °Цанава, Лаврентий. Белорусский народ не простит буржуазным националистам их кровавых дел: [Урывак з кнігі «Всенародная партийная война в Белоруссии против фашистских захватчиков]: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 165—170.

50. *Андрыеўская, Аляксандра. Пра Сьвятлану Алексіевіч: [*Кабеты*: Крытыка] // 1999. — № 3 (4). — С. 187—193. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

51. Вайнінгер, Ота. Пол і характар: Разьдзел XII. Сутнасьць жанчыны й ейны сэнс у сусьвеце / Пераклад зь ням. Алеся Пяткевіча: [*Кабеты*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 3 (4). — С. 69—85.

52. Глёбус, Адам. Яна і я: Словы пра жонку: [*Кабеты*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 3 (4). — С. 59—60.

53. Кася-зорка: Касю Камоцкую прадстаўляе Севярын Квяткоўскі: [*Кабеты*: Кар'ера] // 1999. — № 3 (4). — С. 168—170.

54. *Куркоў, Ілья. Жанчыны Беларусі "эпохі калектывізацыі" ў дакумэнтах ЦК КП(б)Б: [*Кабеты*: Прабел] // 1999. — № 3 (4). — С. 213—217. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

55. *Майбарада, Зьміцер. Плятон як жанчына (да сэміялёгіі полу): [*Кабеты*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 3 (4). — С. 61—65.

56. Марголін, Юдаль. Жанчына й сэкс: што, дзе й навошта: [*Кабеты*: Асьвета] // 1999. — № 3 (4). — С. 43—49.

57. Мілет, Кейт. Тэорыя сэксуальнай палітыкі / Пераклад з ангельск. Андрэя Скурка: [*Кабеты*: Кніга] // 1999. — № 3 (4). — С. 6—41. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

58. *Рыдэр, Рабэрта. Аранжарэйнае мастацтва / Пераклад з укр. А.В.: [*Кабеты*: Мастацтва] // 1999. — № 3 (4). — С. 204—212.

59. *Сонтаг, С'юзан. Пра фатаграфію: «The Image-Word» / Пераклад з ангельск. Валянціна Дразда: [*Кабеты*: Фота] // 1999. — № 3 (4). — С. 171—186. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

60. *Таіса-лідэр: З Таісай Бандарэнкай гутарыць Расьціслаў Пермякоў: [*Кабеты*: Кар'ера] // 1999. — № 3 (4). — С. 161—167.

61. °Усманова, Альмира. Беззащитная Вене-

ра: Размышления о феминистской критике и теории искусства: [*Кабеты*: Філязофія] // 1999. — № 3 (4). — С. 221—240.

62. *Шаблоўская, Ірына. Жаночая доля: [*Кабеты*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 3 (4). — С. 50—57.

63. *Адорна, Тэадор. Пра традыцыю / Пераклад зь ням. Валеркі Булгакава: [*Паталёгіі грамадзтва*: Філязофія] // 1999. — № 4 (5). — С. 143—150.

64. Булгакаў, Валерка. Блізіня нуля: Пра філязофію і «філязофію» беларускіх думаньнікаў: [*Паталёгіі грамадзтва*: Паталёгіі грамадзтва] // 1999. — № 4 (5). — С. 14—19.

65. Дронт, Канстанцін. Дзевяць гадоў я знаёмы з марыхуанай: [*Паталёгіі грамадзтва*: Паталёгіі грамадзтва] // 1999. — № 4 (5). — С. 40—43.

66. *Екадумаў, Андрэй. Пад апекай сярэдняга брата: [*Паталёгіі грамадзтва*: Гуманістыка] // 1999. — № 4 (5). — С. 132—134.

67. Закс, Вольфганг. Зямля вачыма астранаўта / Пераклад зь ням. Алеся Пяткевіча: [*Паталёгіі грамадзтва*: Гуманістыка] // 1999. — № 4 (5). — С. 135—140. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

68. *Куркоў, Ілья. Як гадавалася «трэцяе пакаленьне»: [*Паталёгіі грамадзтва*: Архіў] // 1999. — № 4 (5). — С. 122—131.

69. °Малы чырвона-зялёны цытатнік: [Вытрымкі з выступаў А.Лукашэнкі]: [*Паталёгіі грамадзтва*: Паталёгіі грамадзтва] // 1999. — № 4 (5). — С. 44—49.

70. Наркотыкі: гісторыя, склад, дзеяньне / Падрыхтаваў Андрэй Хадановіч: [*Паталёгіі грамадзтва*: Паталёгіі грамадзтва] // 1999. — № 4 (5). — С. 24—39.

71. Па старонках беларускіх часопісаў: [Матэрыялы з рубрыкаў «Міласэрнасьць» і «Мая Вам парада» часопісу «Гаспадыня» за 1997—1999 гг.] / Падрыхтавала Алена Казлова: [*Паталёгіі грамадзтва*: Паталёгіі грамадзтва] // 1999. — № 4 (5). — С. 7—13.

72. **Салошкін, Зьміцер (Salošęin, Źmicier). Чужаеды: [*Паталёгіі грамадзтва*: Прабел] // 1999. — № 4 (5). — С. 158—161.

73. Севярынец, Павал. Грамадзтва граху: [*Паталёгіі грамадзтва*] // 1999. — № 4 (5). — С. 6.

74. Апытаньне ARCHE: Якія, на вашу думку, пэрспэктывы славянства і славянскай ідэі ў будучай аб'яднанай Эўропе? [*Панславізм: думка і злачынствы*: Славянская ідэя] // 2000. — № 1 (6). — С. 11—24.

75. Бэн'ямін, Вальтэр. Расейскія дэбаты панямецку / Пераклад зь ням. Алеся Пяткевіча: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Крытыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 174—177.

76. Дычэў, Івайла. Камуністычная кастрацыя ды таемныя радасьці нацыянал-фалізму / Пераклад зь ням. Яўгена Казінца: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Гуманістыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 184—187.

77. *Куркоў, Ілья. Менск 1920-га: Меражкоўскі аб Міцкевічу і славянах: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Архіў] // 2000. — № 1 (6). — С. 188—193.

78. Ман, Томас. Фрагмэнт пра Гётэ і Талстоя / Пераклад зь ням. Алеся Пяткевіча: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Крытыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 167—173.

79. Мілаш, Чэслаў. Дастаеўскі й Сартр / Пераклад з польск. Андрэя Хадановіча: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Крытыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 156—166.

80. Новікаў, Ягор. Ёсіп Броз Ціта, альбо Праўдзівая гісторыя росквіту і падзеньня панславізму ў Югаславіі: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Балканы] // 2000. — № 1 (6). — С. 79—86.

81. Пайпс, Рычард. Мінуўшчына Расеі і яе будучыня / Пераклад з ангельск. Сяргея Сматрычэнкі: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Геапалітыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 119—133.

82. Патачка, Ян. Чым ёсьць чэхі? / Пераклад зь ням. Аляксея Крукоўскага: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Славянская ідэя] // 2000. — № 1 (6). — С. 62—74. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

83. Рабчук, Мікола. Канец Вялікай Паўзы: У аснову артыкулу пакладзены выступ у Маскве на сустрэчы пісьменьнікаў СНД і Балтыі, арганізаванай часопісам «Дружба народов» 8—10 сьнежня 1998 г. / Пераклад з укр. Сяргея Богдана: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Гуманістыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 179—183.

84. *Славянская Эўропа / Падрыхтаваў В.Л.: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Славянская ідэя] // 2000. — № 1 (6). — С. 25—30.

85. Станкевіч, Ян. Маскальшчына і Эўропа: [*Панславізм: думка і злачынствы*. Славянская ідэя] // 2000. — № 1 (6). — С. 75—78.

86. Чыжэўскі, Кшыштаф. Косаўскія варыяцыі / Пераклад з польск. Андрэя Скурка: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Балканы] // 2000. — № 1 (6). — С. 105—113.

87. Чэрны, Вацлаў. Разьвіцьцё і злачынствы панславізму / Пераклад з чэск. Сяргея Сматрычэнкі: [*Панславізм: думка і злачынствы*. Кніга] // 2000. — № 1 (6). — С. 231—286.

88. Яновіч, Сакрат. Ад бяды зь бядою: [*Панславізм: думка і злачынствы*] // 2000. — № 1 (6). — С. 9—10.

89. Янчар, Драга. Славенскія маргіналіі / Пераклад з славенск. Алены Пятровай: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Балканы] // 2000. — № 1 (6). — С. 114—117.

90. *Гавэл, Вацлаў. Першы сьмех: Прамова прэзыдэнта Чэхіі Вацлава Гаўла падчас атрыманьня ім прэміі «Адкрытае грамадзтва», што прысуджаецца Цэнтральнаэўрапейскім унівэрсытэтам / Пераклад з ангельск. Аляксандры Андрыеўскай: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 3—5.

91. Барадулін, Рыгор. Толькі б яўрэі былі!: [*Габрэйскі нумар*] // 2000. — № 3 (8). — С. 7—11.

92. Бядуля, Зьмітрок. Жыды на Беларусі: Бытавыя штрыхі: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 23—31.

93. *Вэксьлер, Поль. Што могуць ідыш, сучасны іўрыт, эспэранта, а таксама сэрбалужычане, палешукі і хазары сказаць пра паходжаньне габрэяў-ашкеназі? / Пераклад з ангельск. Алесі Ліцьвіноўскай і Ўладзімера Матусевіча: [*Габрэйскі нумар*: Гіпотэза] // 2000. — № 3 (8). — С. 117—126. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

94. Вялікі, Анатоль. Разгром габрэйскай намэнклятуры: «Габрэйскае пытаньне» ў Беларусі ў 40—50-я гады: [*Габрэйскі нумар*: Прабел] // 2000. — № 3 (8). — С. 206—211.

95. Горкгаймэр, Макс; Адорна, Тэадор В. Дыялектыка Асьветніцтва. Элемэнты антысэмітызму: Межы Асьветніцтва / Пераклад зь ням. Алеся Пяткевіча: [*Габрэйскі нумар*: Філязофія] // 2000. — № 3 (8). — С. 185—200.

96. Жыдоўскія прыказкі і прымаўкі / Падрыхтаваў Аляксандар Астравух: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 73—95.

97. Зайка, Віталь. Некалькі запозьненых і некалькі заўчасных думак пра гэбраяў і беларусоў: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 33—39. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

98. Краеўскі, Станіслаў. Параўнаньне юдаізму з хрысьціянствам: Некалькі прыкладаў / Пераклад з польск. Андрэя Скурка: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 97—103.

99. *Куркоў, Ілья. Яўрэі ў БССР: Ілюзіі і надзеі: [*Габрэйскі нумар*: Архіў] // 2000. — № 3 (8). — С. 163—167. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

100. Мальцаў, Уладзімер. Праграмны спэктакль яўрэйскага тэатру: [*Габрэйскі нумар*: Тэатар] // 2000. — № 3 (8). — С. 173—179.

101. *Марзалюк, Ігар. Хрысьціяне і габрэі Вялікага Княства Літоўскага: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 40—49. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

102. Ня толькі шахматысты / Падрыхтаваў Анатоль Прасаловіч: [*Габрэйскі нумар*: Спорт] // 2000. — № 3 (8). — С. 180—183.

103. Прэгер, Дэніс. Сэксуальная рэвалюцыя юдаізму / Пераклад з польск. Саламеі Кварт: [*Габрэйскі нумар*: Гіпотэза] // 2000. — № 3 (8). — С. 127—133.

104. *Рубінчык, Вольф. Інтэрнэт, яўрэі і Беларусь: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 50—64. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

105. *Сініла, Галіна. Народ Кнігі: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 65—72.

106. *Фінкельштэйн, Ларыса. Контур у прасторы. Ізраіль Басаў: [*Габрэйскі нумар*: Мастацтва] // 2000. — № 3 (8). — С. 169—171.

107. Фрыдман, Аляксандар. Лёс мірскай ешывы: [*Габрэйскі нумар*: Прабел] // 2000. — № 3 (8). — С. 201—205.

108. Ці незалежная Беларусь?: [*Габрэйскі нумар*: Апытаньне ARCHE] // 2000. — № 3 (8). — С. 12—22.

109. Андрэева, Юлія. Сьвятарная худоба на музычным траўніку: Агляд філярманійнага жыцьця: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 18—31.

110. Роўда, Уладзімер. Расія і свабода: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 32—50. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

111. Васючэнка, Пятро. Пяць філялягемаў пра Адама Глёбуса: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] //

2000. — № 5 (10). — С. 61—65.

112. *Глёбус, Адам. Чаму я зрабіў аўтапартрэт у форме часопісу?: [*Адам Глёбус*] // 2000. — № 5 (10). — С. 5.

113. *Гульні з народам: Гутаркі з Адамам Глёбусам, запісаныя Аляксандрай Андрыеўскай: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] // 2000. — № 5 (10). — С. 15—19.

114. *Максімюк, Ян. Прыручэньне дэманаў: [*Адам Глёбус*] // 2000. — № 5 (10). — С. 6—9.

115. *Савіцкі, Андрэй. Пашпартызацыя бесаў, або Койданаўскі Глёбус / Пераклад з рас. Алеся Векі: [*Адам Глёбус*: Расейскі погляд на Адама Глёбуса] // 2000. — № 5 (10). — С. 66—71.

116. Садзікава, Надзея. Беларускі дзэн, альбо «Дзевяць аповесьцяў» Адама Глёбуса / Пераклад з рас. Сьвятланы Курс: [*Адам Глёбус*: Расейскі погляд на Адама Глёбуса] // 2000. — № 5 (10). — С. 72—83.

117. *Скорабагатаў, Віктар. Кампазытар Ян Тарасевіч: Ён абышоўся бяз славы, слава не абыдзецца безь яго: [*Адам Глёбус*: Кніга] // 2000. — № 5 (10). — С. 228—263. — Бібліягр. у канцы публікацыі.

118. Харэўскі, Сяргей. Адам Глёбус. Баляда: [*Адам Глёбус*: Мастацтва] // 2000. — № 5 (10). — С. 94—97.

119. Ці можа Старшыня Рады Беларускай Народнай Рэспублікі Івонка Сурвілла стаць прэзыдэнтам Рэспублікі Беларусі?: [*Адам Глёбус*: Апытаньне ARCHE] // 2000. — № 5 (10). — С. 10—14.

120. *Абрамовіч, Павал. Дубавец і Ластоўскі: Чаму ўдалася першая і не ўдалася апошняя літаратурная дыскусія XX стагодзьдзя: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 70—75. — Бібліягр. у тэксьце і ў канцы артыкулу.

121. *Дынько, Андрэй. Найноўшая гісторыя яцьвягаў: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 3—15.

122. Ляльман, Жан-Шарль. Інтэграцыйная стратэгія Лукашэнкі / Пераклад з франц.: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 39—49.

123. Скурко, Андрэй. Чырвоны казуркаед: Па старонках часопісу «Вожык»: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 66—69.

124. *Сьнітко, Тацяна. Як я не сустрэлася з Асланам Масхадавым: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 31—38.

125. Хадановіч, Андрэй. Паляваньне на кляксакаў: Нататкі на палёх перакладаў Бадлера, Малярмэ, Ейтса: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 59—65.

126. *Цыхун, Генадзь. Крэалізаваны прадукт: Трасянка як аб'ект лінгвістычнага дасьледаваньня: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 51—58. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

127. Быкаў, Васіль. Прадмова: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 4—5.

128. Лукашук, Аляксандар. Слова Слова: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 6—7.

129. Андруховіч, Юры. Малая інтымная ўрбаністыка / Пераклад з укр. Андрэя Скурка: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 26—33.

130. Аркуш, Алесь. Аскепкі вялікага малюнку: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 21—25.

131. Астраўцоў, Сяргей. Танк, Лёнін і Ажэшка зь Міцкевічам: Аб трох гарадзкіх краявідах: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 14—20.

132. Екадумаў, Андрэй. Мёртвыя сярод жывых: Стаўленьне да сьмерці ў постсавецкай Беларусі: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 6—9.

133. **Запалота, Антоні (Zapałota, Antoni). «Літванія» ці Эўропа?: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 10—12.

134. Пайпс, Рычард. Што Расіі ўзяць у XXI стагодзьдзе і што пакінуць у мінулым?: Выступ у Маскоўскай школе палітычных дасьледаваньняў: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 34—37.

135. Садзікава, Надзея. Паталёгіі рэалізму: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 55—61.

136. Кошалеў, Віталь. Патагенэз беларускага мэнталітэту: [*Мэдыцына*: Мэдыцына] // 2000. — № 9 (14). — С. 35—44. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

137. Сарокін, Ігар. Псыхічныя парушэньні ў незалежнай Беларусі: [*Мэдыцына*: Мэдыцына] // 2000. — № 9 (14). — С. 26—34.

138. *Андруховіч, Юры. Час і месца, альбо Мая апошняя тэрыторыя / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 67—71.

139. Бжазіньскі, Зьбігнеў. Жыцьцё з новай Эўропай / Пераклад Сяргея Сматрычэнкі: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 27—40.

140. Булгакаў, Валерка. Ідэалёгія лукашэнкаўскага рэжыму: Ад рыторыкі братняга яднань-

ня да рыторыкі міждзяржаўнай інтэграцыі: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 12—26. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

141. Бэртрам, Крыстаф. Камэнтар да артыкулу З. Бжазіньскага «Жыцьцё з новай Эўропай» / Пераклад Сяргея Сматрычэнкі: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 43—44.

142. Вэрнэ, Даніэль. Камэнтар да артыкулу З.Бжазіньскага «Жыцьцё з новай Эўропай» / Пераклад Сяргея Сматрычэнкі: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 41—42.

143. Дынько, Андрэй. Resistant Culture: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 72—77.

144. Мудроў, Вінцэсь. Пошукі радзімы: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 46—49.

145. Сто беларускіх кніг XX стагодзьдзя: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 78—88.

146. Шлёгель, Карл. Кіёск Эўразія, альбо Бэрлін як пэрспэктыва і цэнтар / Пераклад зь ням.: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 50—59.

147. Эш, Тыматы Гартан. Камэнтар да артыкулу З. Бжазіньскага «Жыцьцё з новай Эўропай» / Пераклад Сяргея Сматрычэнкі: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 44—45.

148. Якабсан, Дэн. Літоўская пастараль / Пераклад з ангельск. Андрэя Скурка: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 60—66.

149. Бэн'ямін, Вальтэр. Мастацкі твор у эпоху яго тэхнічнай рэпрадукцыі: Другая рэдакцыя / Пераклад зь ням. Лявона Баршчэўскага: [*Народны нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 116—141. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

150. Варыводзкі, Сяргей. Час на выбар: Эсэ пра спароны: [*Народны нумар*: Беларуская думка] // 2001. — № 2 (16). — С. 169—172.

151. *Екельчык, Сяргей. Нацыяналізм украінцаў, беларусаў і славакаў / Пераклад з франц. Вольфа Рубінчыка: [*Народны нумар*: Нацыяналізм] // 2001. — № 2 (16). — С. 30—41. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

152. *Катлярчук, Андрэй. Беларусы Бранскага краю: Этнічная гісторыя і сучаснасьць: [*Народны нумар*: Беларускі сьвет] // 2001. — № 2 (16). — С. 155—161. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

153. Кінан, Эдвард. Слова пра тое, як Яраслаў, князь галіцкі, у султанаў страляў / Пераклад з ангельск. Андрэя Скурка: [*Народны нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 106—115. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

154. **Копша, Тодар (Korša, Todar). Шлях пасярод руін: Да палемікі Адама Глёбуса й Сьвятланы Алексіевіч: [*Народны нумар*: Беларуская думка] // 2001. — № 2 (16). — С. 173—177.

155. *Куба, Павал. Мэтамарфозы нігілізму / Пераклад зь ням. Валеркі Булгакава: [*Народны нумар*: Філязофія] // 2001. — № 2 (16). — С. 183—193. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

156. Куркоў, Ілья. Людзі на зямлі: Нарыс гісторыі аграрных пераўтварэньняў у Вялейска-Маладэчанскай вобласьці (1939—1950-я гады): [*Народны нумар*: Архіў] // 2001. — № 2 (16). — С. 194—239. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

157. Роўда, Уладзімер. Вытокі нацыяналізму: [*Народны нумар*: Нацыяналізм] // 2001. — № 2 (16). — С. 6—29. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

158. Сахараў, Сяргей. Хроніка гурту «Мроя»: [*Народны нумар*: Музыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 162—168.

159. *Сімакоў, Алесь. Рэзэрвацыі сьвядомасьці: [*Народны нумар*: Гісторыі] // 2001. — № 2 (16). — С. 58—62. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

160. Травень, Кастусь. Чалавек хвалі: Развагі над прозай Ігара Сідарука: [*Народны нумар*: Крытыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 178—182.

161. *Трафімчык, Анатоль. Пад-казка да прачытаньня аднаго вершу: [*Народны нумар*: Гісторыі] // 2001. — № 2 (16). — С. 63—65.

162. Унабомбэр. Маніфэст: Урыўкі / Пераклад з ангельск. Сяргея Сматрычэнкі: [*Народны нумар*: Кніга] // 2001. — № 2 (16). — С. 289—319.

163. Яновіч, Сакрат. 2 х 2 = 4: Пра непаказное польска-беларускае сужыцьцё: [*Народны нумар*: Нацыяналізм] // 2001. — № 2 (16). — С. 42—50.

164. Бізяева, Аліса. Пачаткі беларускай сеціратуры: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 68—72.

165. Булгакаў, Валерка. Эканамічны нацыяналізм супраць культурнай экспансіі: Беларускі і расійскі сцэнары інтэграцыі: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 37—47.

166. Дубавец, Сяргей. Апошняе слова Алеся Адамовіча: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 19—30.

167. Знаткевіч, Аляксей. Любымі даступнымі сродкамі: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 48—52.

168. *Сагановіч, Генадзь. Вайна зь беларускай гісторыяй: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 11—18. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

169. Фадзееў, Аляксандар. Пяць год яднаньня, альбо Палітычная прахіндыяда: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 31—36.

170. Хадановіч, Андрэй. Засьпетыя на Гарацым. Тры стратэгіі будаўніцтва «Помнікаў» (Пушкін, Міцкевіч, Бадлер ды іншыя): [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 73—84.

171. Эроціч, Алесь. Адзін погляд на Бэрлін з Крыжовай гары: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 93—96.

172. Юрэвіч, Лявон. Сьвет эміграцыйнага эпісталярыю: З матэрыялаў архіву Рады БНР: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 53—67. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

173. Ад рэдакцыі: [З нагоды артыкулу Барыса Ляпешкі]: [*Скарына*: Палеміка] // 2001. — № 4 (18). — С. 116—118.

174. Бавуа, Даніэль. Палітыка vs Гісторыя між Усходам і Захадам: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 59—70.

175. Булгакаў, Валерка. Выбары прэзыдэнта крэолаў: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 3—11.

176. Бэзансон, Ален. Ці належыць Расія да Эўропы?: Палеміка з Марціном Малем / Пераклад з франц. Андрэя Хадановіча: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 42—55. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

177. *Жукоўскі, Даніла. Пасткі на хайвэі постмадэрнізму: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 12—19.

178. Ляпешка, Барыс. Філязофія самадастатковасьці / Пераклад з расейск.: [*Скарына*: Палеміка] // 2001. — № 4 (18). — С. 112—115.

179. Маля, Марцін. Адказ на эсэ А. Бэзансона / Пераклад з франц. Андрэя Хадановіча: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 55—57.

180. *Рэгамэ, Амандзіна. Аляксандар Лукашэнка і беларусы ў люстэрку анэкдотаў: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 33—41.

181. Сідарэвіч, Анатоль. Да гішпанскага сяброства: Лісты пра мэтад і гонар: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 21—32. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

182. *Шыманец, Віржынія. Аўтарытарныя культуры: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 85—100. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

183. *Андруховіч, Юры. Shevchenko is OK / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Украінскі нумар*: Украіна] // 2001. — № 5 (19). — С. 8—17.

184. Бабіна, Наталка. Тут была Ўкраіна / Пераклад з укр. Зьмітра Серабракова: [*Украінскі нумар*: Набалелае] // 2001. — № 5 (19). — С. 208—211.

185. Балахонаў, Сяргей. Поезд «Чужа любов»: [*Украінскі нумар*: Дружба] // 2001. — № 5 (19). — С. 212—215.

186. Бандарэнка, Кастусь. Правыя ва Ўкраіне: зацятая барацьба за палітычную пэрыфэрыю / Пераклад з укр. Вольгі Гапеевай: [*Украінскі нумар*: Палітыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 216—224.

187. Возьняк, Тарас. «Праект Украіна»: вынікі дзесяцігодзьдзя / Пераклад з укр. Сяргея Богдана: [*Украінскі нумар*: Украіна] // 2001. — № 5 (19). — С. 47—64. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

188. *Гнацюк, Воля. Геапалітыка ва ўкраінскай літаратуры / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Украінскі нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 183—190. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

189. *Грабовіч, Рыгор. Вечнае вяртаньне містыфікацыяў / Пераклад з укр.: [*Украінскі нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 122—135. — Сьпіс кніг, якія згадваюцца ў артыкуле.

190. *Грабовіч, Рыгор. Па сьлядах нацыянальных містыфікацыяў / Пераклад з укр. Зьмітра Серабракова: [*Украінскі нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 136—161. — Сьпіс кніг, абмеркаваных у артыкуле; Бібліягр. у канцы артыкулу.

191. *Грабоўскі, Сяргей. Украіна наша крэольская / Пераклад з укр. Зьмітра Серабракова: [*Украінскі нумар*: Публіцыстыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 427—440.

192. Грыцак, Яраслаў. Усходняя Эўропа як інтэлектуальная канструкцыя / Пераклад з укр. Алега Гардзіенкі: [*Украінскі нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 162—175. — Сьпіс кніг, якія згадваюцца ў артыкуле; Бібліягр. у канцы

артыкулу.

193. Даніленка, Андрэй; Чабан, Леў. Юры Шавялёў як дасьледчык украінска-беларускіх стасункаў / Пераклад з укр. Сяргея Варыводзкага; Бібліяграфія беларусазнаўчых працаў Юр'я Шавялёва / Падрыхтоўка Андрэя Даніленкі, Лява Чабана: [*Украінскі нумар*: Бібліяграфія] // 2001. — № 5 (19). — С. 447—452.

194. *Затонскі, Дзьмітры. Спакуса сьветлага мінулага / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Украінскі нумар*: Публіцыстыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 441—446.

195. Ільніцкі, Алег. Гогаль і посткаляніяльны кантэкст / Пераклад з укр. Сяргея Сматрычэнкі: [*Украінскі нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 191—204. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

196. *Кананенка, Аўгіньня. Навука выжываньня сярод мужчын / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Украінскі нумар*: Гуманістыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 176—182.

197. Касьянаў, Георгі. Тэорыі нацыі і нацыяналізму / Пераклад з укр. Алеся Пяткевіча: [*Украінскі нумар*: Нацыяналізм] // 2001. — № 5 (19). — С. 372—379. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

198. Кобец, Раман. Украінцы і Гайдэгер: Сэнс Быцьця ў палоне сьветапоглядна-анталягічных ілюзіяў / Пераклад з укр. Зьмітра Серабракова: [*Украінскі нумар*: Філязофія] // 2001. — № 5 (19). — С. 380—393. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

199. Когут, Зянон. Дзяржаватворчыя дзяржавашуканьні / Пераклад з укр. Сяргея Богдана: [*Украінскі нумар*: Гісторыя] // 2001. — № 5 (19). — С. 405—415. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

200. Кузё, Тарас. Чацьверты элемэнт пераходнага пэрыяду / Пераклад з укр. Зьмітра Дзядзенкі: [*Украінскі нумар*: Геапалітыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 110—121. — Сьпіс кніг, абмеркаваных у артыкуле.

201. *Лебедзева, Валянціна. БНР — УНР: Першы вопыт дзяржаўных стасункаў (вясна 1918 г.): [*Украінскі нумар*: Гісторыя] // 2001. — № 5 (19). — С. 394—404. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

202. *Маскалец, Канстанцін. Страсьці па Айчыне / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Украінскі нумар*: Крытыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 311—338.

203. °«Нельга кіравацца адным этнаграфічным матэрыялам...»: [*Украінскі нумар*: Архіў] // 2001. — № 5 (19). — С. 419—426.

204. Нордбэрг, Марк; Кузё, Тарас. Пабудова нацыяў і дзяржаваў: Гістарычная спадчына і нацыянальная самасьвядомасьць у Беларусі і Ўкраіне. Параўнаўчы аналіз / Пераклад з расейск. Насты Бакшанскай: [*Украінскі нумар*: Паралелі] // 2001. — № 5 (19). — С. 65—78. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

205. *Панамароў, Віталь. Цэнтар Эўропы, дарогі і жыцьця / Пераклад з укр. Зьмітра Серабракова: [*Украінскі нумар*: Паралелі] // 2001. — № 5 (19). — С. 107—109.

206. *Рабчук, Мікола. «Пляменьнік Рыльке» і «сын Тараса» / Пераклад з укр. Марыны Шоды: [*Украінскі нумар*: Крытыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 339—353. — Сьпіс публікацыяў, якія абмяркоўваюцца ў аглядзе.

207. Рабчук, Мікола. The Nowhere Nation, або Ці мае Ўкраіна гісторыю? / Пераклад з укр. Алеся Загурскага: [*Украінскі нумар*: Украіна] // 2001. — № 5 (19). — С. 18—29. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

208. *Рабчук, Мікола. Новае поле бітвы: Расійскі культурны ўплыў у «блізкім замежжы»: Украінскі варыянт / Пераклад з укр.: [*Украінскі нумар*: Украіна] // 2001. — № 5 (19). — С. 30—46. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

209. *Сёмуха, Васіль. Яму быў дар Сьвятога Духа...: [*Украінскі нумар*: Сьветліня] // 2001. — № 5 (19). — С. 369—371.

210. *Стрыха, Максім. Параўнальныя асаблівасьці ўкраінскага і беларускага аўтарытарызму, альбо Яшчэ раз пра славянскую традыцыю выбіраць з двух ліхаў меншае / Пераклад з укр. Зьмітра Серабракова: [*Украінскі нумар*: Паралелі] // 2001. — № 5 (19). — С. 79—87.

211. Трымбач, Сяргей. Кіно ўкраінскае, хахляцкае, бандэраўскае / Пераклад з укр. Сяргея Сматрычэнкі: [*Украінскі нумар*: Кіно] // 2001. — № 5 (19). — С. 225—238.

212. Флаер, Майкл. Суржык: правілы ўтварэньня бязладзьдзя / Пераклад з укр. Сяргея Богдана: [*Украінскі нумар*: Моваznаўства] // 2001. — № 5 (19). — С. 239—244.

213. Шпарлюк, Раман. Нацыяналізм пасьля камунізму: Расея, Украіна, Беларусь і Польшча / Пераклад з укр. Алеся Пяткевіча: [*Украінскі ну-*

мар: Паралелі] // 2001. — № 5 (19). — С. 88—106. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

214. Яновіч, Сакрат. Украінства ў Беластоцкім краі: Ілюзіі за грошы: [*Украінскі нумар*: Набалелае] // 2001. — № 5 (19). — С. 205—207.

215. Булгакаў, Валерка. Дэмакратычная апазыцыя ў пошуках саюзьніка: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 9—13.

216. Гатоўскі, Аляксандар. Беларускі «эканамічны цуд» 90-х: уява або рэальнасьць?: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 3—8.

217. Грамадзянін Крынак: З Сакратам Яновічам гутарыць Сямён Букчын: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 14—22.

218. Дубавец, Сяргей. Чалавек тугі: Вытлумачэньне Янкі Лучыны: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 54—59.

219. *Івацкявічус, Марыюс. Ці тужаць літоўцы па камунізьме / Пераклад зь літ. Сяргея Петрыкевіча: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 23—32.

220. Чыжэўскі, Кшыштаф. Томас Вэнцлава — чалавек зь іншага боку / Пераклад з польск. Зьмітра Дзядзенкі: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 33—44.

221. Юрэвіч, Лявон. Пераклады эміграцыі: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 60—66. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

222. Анатоль Кудравец: «Я не баяўся слова "сьмерць"»: З Анатолем Кудраўцом гутарыць Андрэй Дынько: [*Часопіс для ўсіх*: Беларусь сёньня] // 2002. — № 1 (21). — С. 6—11.

223. Балахонаў, Сяргей. Ізноў пра кляты постмадэрнізм: [*Часопіс для ўсіх*: Водгук] // 2002. — № 1 (21). — С. 180—182.

224. Булгакаў, Валерка. Пагібель «беларускіх пісьменьнікаў»: [*Часопіс для ўсіх*: Беларусь сёньня] // 2002. — № 1 (21). — С. 12—17.

225. *Запрудзкі, Сяргей. Моўная палітыка ў Беларусі ў 1990-я гады: [*Часопіс для ўсіх*: Праблемы] // 2002. — № 1 (21). — С. 98—112.

226. *Калупаеў, Уладзімер. Глябалізацыя і валютна-эканамічныя інтарэсы Беларусі: [*Часопіс для ўсіх*: Эканоміка] // 2002. — № 1 (21). — С. 91—97.

227. Ляльковў, Ігар. Пытаньне дзяржаўнай сымболікі ў Беларусі: гісторыя і сучасны стан: [*Часопіс для ўсіх*: Праблемы] // 2002. — № 1 (21). — С. 113—126. — Бібліяграфія ў канцы артыкулу.

228. Міцін, Іван. Усходнеэўрапейскія сталіцы: [*Часопіс для ўсіх*: Эсэ] // 2002. — № 1 (21). — С. 127—130.

229. Рабчук, Мікола. Эмансыпацыя слова: «самвыдаў» супраць «дзяржвыдаву» / Пераклад з укр. Паўла Абрамовіча: [*Часопіс для ўсіх*: Суседзі] // 2002. — № 1 (21). — С. 131—148. — Бібліяграфія ў канцы артыкулу.

230. Гавін, Фэлікс. Становішча з правамі нацыянальных меншасьцяў і навучаньнем дзяцей на роднай мове ў Гарадзенскай вобласьці: [*Нашы дзеткі*: Праблемы] // 2002. — № 2 (22). — С. 234—248.

231. *Жукоўскі, Даніла. Літаратура для доброаахвотнага чытаньня: [*Нашы дзеткі*: Крытыка] // 2002. — № 2 (22). — С. 249—254. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

232. Зьміцер Саўка: «Выхаваньне —гэта ня толькі мова»: Інтэрвію з мовазнаўцам Зьмітром Саўкам аб праблемах выхаваньня, зь якімі сутыкаюцца беларускамоўныя сем'і ў гарадах / Гутарыла Сьвятлана Курс: [*Нашы дзеткі*: Гутарка] // 2002. — № 2 (22). — С. 81—82.

233. Андрэй Хадановіч: «Пішу для адукаваных вар'ятаў»: З Андрэем Хадановічам гутарыць Сьвятлана Курс: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 32—41.

234. Баршчэўскі, Лявон. У Бадлеравым абліччы: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 75—79.

235. Булгакаў, Валер. Пра клясычныя і неклясычныя нацыяналізмы: [*Андрэй Хадановіч*: Беларусь сёньня] // 2002. — № 3 (23). — С. 6—31. — Сьпіс публікацыяў, якія абгаворваюцца ў артыкуле; Бібліягр. у падрадк. заўвагах

236. Вік, Ганс-Георг. Пабудова дэмакратыі ў Беларусі: Цьвёрды арэшак для эўрапейскіх арганізацыяў / Пераклад зь ням. Яўгена Казінца: [*Андрэй Хадановіч*: Палітыка] // 2002. — № 3 (23). — С. 85—97. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

237. Казанэцкі, Павал. Беларуская палітыка Польшчы / Пераклад з польск. Антося Кузьміча: [*Андрэй Хадановіч*: Палітыка] // 2002. — № 3 (23). — С. 98—102.

238. *Мартысевіч, Марыя. Сэнс беларускага нонсэнсу: Лімэрыкі А.Хадановіча: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. —

№ 3 (23). — С. 56—59.

239. *Міхееў, Канстанцін. «Эўропа, разумееш?..»: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 54—55.

240. Хадановіч, Андрэй. Мэтапаэзія і какетлівы дзявочы суіцыд: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 62—68. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

241. Юрэвіч, Лявон. Жыцьцё пад агнём: Партрэт беларускага военачальніка і палітычнага дзеяча Барыса Рагулі на фоне яго эпохі // *Жыцьцё пад агнём: Спэцвыпуск часопісу.* — С. 9—250.

242. Юрэвіч, Лявон. Прадмова: [Да кнігі: Юрэвіч Л. Жыцьцё пад агнём: Партрэт беларускага военачальніка і палітычнага дзеяча Барыса Рагулі на фоне яго эпохі. — Менск, 1999. — 255 с. — (Спэцвыпуск часопісу «Arche»)] // *Жыцьцё пад агнём: Спэцвыпуск часопісу.* — С. 8.

Гл. таксама — 252; 253; 811; 822.

2.2. Рэцэнзіі, водгукі, літаратурныя агляды

243. Арочка, Аўраом. Праблема аўтара ў сучаснай беларускай літаратуры: З нагоды выйсьця ў сьвет аднае філязофскае кнігі: [*Постмадэрнізм*: Кніжны агляд] // 1999. — № 1 (2). — С. 254.

Рэц. на: Акудовіч В. Мяне няма: Роздумы на руінах чалавека. — Менск: БГАКЦ, 1998. — 202 с.

244. °°Стріха, Максим. Славомир Адамович: Поет із країни поза епохами та дискурсами: [*Паталёгіі грамадзтва*: Крытыка] // 1999. — № 4 (5). — С. 151—157.

Рэц. на: Адамовіч С. Плавільшчыкі расы: Выбраныя вершы. — Вільня: Наша Ніва, 1999. — 200 с.

245. Булгакаў, Валерка. Каляндарык для кастрата: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 6—14. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

Рэц. на: Родны край: Адрыўны каляндар на 2000 год. — Менск: Беларусь, 1999.

246. Екадумаў, Андрэй. Час імпэрыяў мінуўся: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 23—33.

Рэц. на: Бжезинский З. Великая шахматная доска: Господство Америки и его геостратегические императивы. — Москва: Междунар. отношения, 1999.

247. Рубінчык, Вольф. Яўрэйскі погляд на «жыдоўскі нумар»: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 15—22. — Бібліягр. у падрадковых заўвагах.

Рэц. на: Наша Ніва. — 1999. — № 33.

248. *Рублеўская, Людміла. Дапісацца да міленіюму: Агляд беларускага літаратурнага друку за 1999 год: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 40—50.

249. *Узсклер, Лоўрэнс. Жыцьцё і сьмерць героя / Пераклад з ангельск. Аляксандры Андрыеўскай: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 61—71.

Рэц. на: Anderson S. The Man Who Tried to Save the World: The Dangerous Life and Mysterious Disappearence of Fred Cuny. — New York: Doubleday, 1999.

250. Хадановіч, Андрэй. Вісячыя Вертаграды: Вянок на магілу Семяжона Полацкага: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 32—39.

Рэц. на: Баярын М. Шалёны ветраградар: Вянок на магілу Ёзэфа Кнэхта. — Менск: БГАКЦ, 1998; Баярын М. Senectutes // Крыніца. — 1999. — № 9 (55); Баярын М. Umbrae // Nihil. — 1999. — № 1.

251. Чыжэўскі, Кшыштаф. Босьнія становіца нашаю, пакуль ёй баліць / Пераклад з ангельск. Міхася Шупенькі: [*Скарына*] // 2000. — № 2 (7). — С. 51—60.

Рэц. на: Cohen R. Hearts Grown Brutal: Sagas of Sarajevo. — New York, 1995.

252. Булгакаў, Валерка. Дэклясаваная эліта: «Беларуская думка» і беларуская рэальнасьць канца стагодзьдзя: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 3—17.

Рэц. на: Беларуская думка = Белорусская мысль: Штомесячны навукова-тэарэтычны і грамадска-публіцыстычны часопіс. — 2000. — № 1.

253. Гардзіенка, Алег. Гісторык, які перайграў гісторыю: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 58—70.

Водгук на: Улашчык М. Краязнаўства: Нататкі пра бадзяньні ў 1924—1929 гг. — Менск: Пейто, 2000; Хроніка: [Аўтабіяграф. нататкі М. Улашчыка] // Скарыніч: Літ.-навук. гадавік. — 1991. — Вып. 1; Хроніка (II): [Аўтабіяграф. нататкі М. Улашчыка] // Скарыніч: Літ.-навук. гадавік. — 1993. — Вып. 2; Навальніца: [Аўтабіяграф. нататкі М. Улашчыка] // Скарыніч: Літ.-навук. га-

давік. — 1999.

254. Гулак, Наста. Трывожнае ўспрыманьне рэчаіснасьці: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 77—79.

Рэц. на: Кавальчук А. Вясельле на хутары // Arche. — 1999. — № 4. — С. 67—89.

255. Карашэўскі, Анджэй. Паміж багацьцем і беднасьцю / Пераклад з польск.: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 51—57.

Рэц. на: Landes D.S. The Wealth and Poverty of Nations: Why some are so rich and some so poor. — New York: W.W.Norton, 1998.

256. *Рубінчык, Вольф. Яшчэ пра Галакост: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 75—76.

Рэц. на: Смиловцкий Л. Катастрофа евреев в Белоруссии: 1941—1944 гг. — Тель-Авив, 2000.

257. Туровіч, Генадзь. Радзівілаўскія конікі: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 72—75.

Рэц. на: Татарынаў Ю. Чарадзейныя яблыкі: Аповесці. — Менск: Юнацтва, 1999.

258. Харэўскі, Сяргей. Цэрквы з дрэва: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 71—72.

Рэц. на: Кечынскі А., Кечынская Е. Драўляныя цэрквы Беларусі / Беларускі Саюз у Польшчы. — Беласток, 1999.

259. Штэйнман, Ганна. У дзяржаўніцкіх каардынатах: [*Скарына*] // 2000. — № 4 (9). — С. 76—77.

Рэц. на: Арлоў У., Сагановіч Г. Дзесяць вякоў беларускай гісторыі. — Вільня: Наша Будучыня, 1999.

260. Мухін, Віктар. Анталёгія з прыкметамі мафіёзнасьці: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 76—79.

Рэц. на: Беларускія пісьменнікі Польшчы. Другая палова XX ст. / Уклад. Я.Чыквін; Прадмова У.Конана. — Менск: Беларускі кнігазбор, 2000.

261. *Сідарэвіч, Анатоль. Поўны не акадэмічны: З нагоды першых шасьці тамоў Поўнага збору твораў Янкі Купалы і камэнтароў да іх: [*Скарына*] // 2000. — № 6 (11). — С. 16—29. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

Рэц. на: Купала Я. Поўны збор твораў. У 9 т. Т. 1—6. — Менск: Мастацкая літаратура, 1995—1999.

262. Гарабец, Віктар. Вайна — вядомая й невядомая / Пераклад з укр. Андрэя Скурка: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 62—70.

Рэц. на: Сагановіч Г. Невядомая вайна. — Менск, 1995.

263. Лаўрык, Юрась. Даведнік з памылкамі: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 48—55.

Рэц. на: Грабінскі Ю. Беларускія рэлігійныя дзеячы XX стагодзьдзя: Жыцьцярысы. Мартыралёгія. Успаміны / Нав.-рэд. рада: У. Конан (адк. рэд.) і інш. — Менск—Мюнхен: Беларускі кнігазбор, 1999.

264. *Рублеўская, Людміла. Паэзія і грэх: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 38—47.

Рэц. на: Галубовіч Л. Апошнія вершы Леаніда Галубовіча. — Полацак, 2000. — (Бібліятэка часопісу «Калосьсе»)

265. Яновіч, Сакрат. Дастаеўскі Беларусі / Пераклад з польск.: [*Скарына*] // 2000. — № 8 (13). — С. 3—5.

Рэц. на: Bykau V. Ściana / Tłum. Czesław Seniuch, Jan Maksymiuk. — Białystok: SETPro, 1999.

266. Лаўрык, Юрась. Найбольшае інтэлектуальнае ашуканства: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 3—11.

Рэц. на: Яскевіч А. Абранне вечнасці: Універсалізм традыцыі і гістарызм сучаснасці. — Менск: Мастацкая літаратура, 1999.

267. Андрэева, Юлія. Легенда пра Вялікае Княства: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 85—92.

Рэц. на: Легенды Вялікага Княства: Гістарычная музыка Беларусі / Розныя выканаўцы. — БМАgroup, 2001.

268. Лаўрык, Юрась. Яшчэ раз пра вясельле і вясельных маршалкаў: [*Скарына*: Палеміка] // 2001. — № 3 (17). — С. 97—101. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

Водгук на: Грабінскі Ю. Беларускія рэлігійныя дзеячы XX стагодзьдзя: Жыцьцярысы. Мартыралёгія. Успаміны / Нав.-рэд. савет: У. Конан (адк. рэд.) і інш. — Менск—Мюнхен: Беларускі кнігазбор, 1999.

269. *Мальдзіс, Адам. Да рэцэнзіі на кнігу Ю. Грабінскага: [*Скарына*: Палеміка] // 2001. — № 3 (17). — С. 97.

Водгук на: Гарбінскі Ю. Беларускія рэлігійныя дзеячы XX стагодзьдзя: Жыцьцярысы. Мартыралёгія. Успаміны / Нав.-рэд. рада: У. Конан (адк. рэд.) і інш. — Менск — Мюнхен: Беларускі кнігазбор, 1999.

270. Надсан, Аляксандар. Скарына і ананасы: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 3—10.

Рэц. на: Агіевіч У. Сімволіка гравюры Скарыны. — Менск: Беларуская навука, 1999; Агіевіч У. Сімволіка гравюраў Скарыны // Беларусь. — 1997. — № 8; Агіевіч У. Волевыяўленне Скарыны адносна сваіх імёнаў: Дакументальныя сведчанні і праблема перакладу // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя грамадскіх навук. — 1999. — № 1.

271. *Абрамовіч, Павал. Проза для няўдачнікаў: [*Скарына*: Кнігі — Рэакцыі] // 2001. — № 4 (18). — С. 104—111.

Рэц. на: Станкевіч Ю. Любіць ноч — права пацукоў. — Менск: Мастацкая літаратура, 2000.

272. Галубовіч, Леанід. Сны Ігара Бабкова, запісаныя Францішкам Эн: [*Скарына*: Кнігі — Рэакцыі] // 2001. — № 4 (18). — С. 101—103.

Рэц. на: Бабкоў І. Адам Клакоцкі і ягоныя цені. — Менск, 2001.

273. Пазьнякоў, Валеры. Крыху пра нашы нацыянальныя рысы: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 78—84.

Рэц. на: Лакотка І. Нацыянальныя рысы беларускай архітэктуры. — Менск: Ураджай, 1999.

274. *Сакалоўскі, Уладзімер. Вырваны з агню: [*Скарына*: Кнігі — Рэакцыі] // 2001. — № 4 (18). — С. 108—111.

Рэц. на: Werner M. Aus dem Feuer gerissen. — Dittrich Verlag: Köln, 2001.

275. *Сматрычэнка, Сяргей; Канцэвіч, Юлія. Летаргія беларускай лінгвістыкі: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 71—77.

Рэц. на: Типология двуязычия и многоязычия в Беларуси / НАН Респ. Беларусь; Ин-т языкознания им. Якуба Коласа; Под ред. А.Булыко, Л.Крысина. — Менск: Беларуская навука, 1999.

276. Туровіч, Генадзь. Зьбіральнік жахаў: [*Скарына*: Кнігі — Рэакцыі] // 2001. — № 4 (18). — С. 107—108.

Рэц. на: Станкевіч Ю. Любіць ноч — права пацукоў. — Менск: Мастацкая літаратура, 2000.

277. *Агіевіч, Уладзімер. Ne sutor ultra crepidam: [*Скарына*: Рэцэнзіі. Палеміка] // 2001. — № 6 (20). — С. 87—89.

Водгук на: Надсан А. Скарына і ананасы // Arche-Скарына. — 2001. — № 3 (17). — С. 3—10.

278. *Галубовіч, Леанід. Выйсьці са штольні: [*Скарына*: Рэцэнзіі. Палеміка] // 2001. — № 6 (20). — С. 67—71.

Рэц. на: Слінко В. Штольні вясны. — Менск: Беларускі кнігазбор, 2001.

279. *Жукоўскі, Даніла. Чырвоныя зь зялёным і чырвоныя зь белым: Агляд літаратурных часопісаў 2001 году: [*Скарына*] // 2001. — № 6 (20). — С. 45—53.

280. Пазьнякоў, Валеры. Масонскае скарынаўства: [*Скарына*: Рэцэнзіі. Палеміка] // 2001. — № 6 (20). — С. 90—95.

Водгук на: Агіевіч У. Сімволіка гравюры Скарыны. — Менск: Беларуская навука, 1999; Агіевіч У. Сімволіка гравюраў Скарыны // Беларусь. — 1997. — № 8; Агіевіч У. Волевыяўленне Скарыны адносна сваіх імёнаў: Дакументальныя сведчанні і праблема перакладу // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя грамадскіх навук. — 1999. — № 1; Агіевіч У. Ne sutor ultra crepidam // Arche-Скарына. — 2001. — № 6 (20). — С. 87—89; Надсан А. Скарына і ананасы // Arche-Скарына. — 2001. — № 3 (17). — С. 3—10.

281. Пацюпа, Юрась. Як Эдвард Кінан выбіў Богу вокны: [*Скарына*: Рэцэнзіі. Палеміка] // 2001. — № 6 (20). — С. 72—86. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

Рэц. на: Кінан Э. Слова пра тое, як Яраслаў, князь галіцкі, у султанаў страляў // Arche. — 2001. — № 2 (16). — 106—115.

282. Букчын, Сямён. У пошуках беларускай ідэі: [*Часопіс для ўсіх*: Крытыка] // 2002. — № 1 (21). — С. 87—90.

Рэц. на: Дубавец С. Русская книга. — Менск: БГАКЦ, 1998.

283. Надсан, Аляксандар. Caveat Lector: [*Часопіс для ўсіх*: Крытыка] // 2002. — № 1 (21). — С. 65—74.

Рэц. на: Яскевіч А. Падзвіжнікі і іх святыні: Духоўная культура старажытнай Беларусі. — Менск: Полымя, 2001.

284. Нікалаеў, Мікола. Падзьвіжнікі і ня іхныя сьвятыні: [*Часопіс для ўсіх*: Крытыка] // 2002. — № 1 (21). — С. 75—86.

Рэц. на: Яскевіч А. Падзвіжнікі і іх святыні: Духоўная культура старажытнай Беларусі. — Менск: Полымя, 2001.

285. *Сысін, Франк. (Не)чаканыя ўкраінцы /

Пераклад з укр. Сяргея Петрыкевіча: [*Нашы дзеткі*: Суседзі] // 2002. — № 2 (22). — С. 214—227.

Рэц. на: Wilson A. The Ukrainians: Unexpected Nation. — New Haven—London: Yale University Press, 2000.

286. Андруховіч, Юры. Андрэй Хадановіч і перавагі акупацыйнага рэжыму / Пераклад з укр. Алеся Пяткевіча: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 69—72.

Рэц. на: Хаданович А. Листи з-під ковдри. — Київ, 2002.

287. Арлоў, Уладзімер. [Водгук на артыкул В.Булгакава]: [*Андрэй Хадановіч*: Беларусь сёньня] // 2002. — № 3 (23). — С. 26—27.

Водгук на: Булгакаў В. Пра клясычныя і неклясычныя нацыяналізмы // Arche. — 2002. — № 3 (23). — С. 6—26.

288. Гарбацкі, Уладзь. Развагі аб габрэйскім пытаньні: [*Андрэй Хадановіч*: Рэцэнзія] // 2002. — № 3 (23). — С. 103—106. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

Рэц. на: Eribon D. Réflexion sur la question gay. — Paris: Fayard, 1999.

289. Дубавец, Сяргей. [Водгук на артыкул В.Булгакава]: [*Андрэй Хадановіч*: Беларусь сёньня] // 2002. — № 3 (23). — С. 27—28.

Водгук на: Булгакаў В. Пра клясычныя і неклясычныя нацыяналізмы // Arche. — 2002. — № 3 (23). — С. 6—26.

290. Ёрш, Сяргей. Чытач сам разьбярэцца, хто мае рацыю: [*Андрэй Хадановіч*: Беларусь - сёньня] // 2002. — № 3 (23). — С. 28—31.

Водгук на: Булгакаў В. Пра клясычныя і неклясычныя нацыяналізмы // Arche. — 2002. — № 3 (23). — С. 6—26.

291. *Жукоўскі, Данііла. Погляд сьпераду і погляд ззаду: [*Андрэй Хадановіч*: Крытыка] // 2002. — № 3 (23). — С. 262—268.

Рэц. на: Маракоў Л. Непамяркоўныя: Т. 1, 2, 3. — Менск: Athaneum, 2001; Мудроў В. Ідy на таран; Калодзеж; Дарога ў 20 крокаў // http://www.knihi.com.

292. Сідарэвіч, Анатоль. Вечна жывы Купала: [*Андрэй Хадановіч*: Крытыка] // 2002. — № 3 (23). — С. 255—261. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

Рэц. на: Купала Я. Выбраныя творы. — Менск: Беларускі кнігазбор, 2002.

Разьдзел 3. Мастацкая літаратура

3.1. Лірыка

293. *Самасыс, Даліла. Good poming! і іншыя антырымы / Падрыхт. да друку Андрэя Хадановіча: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1 (1). — С. 135—141.

294. *Цень, Янка. Сто гадоў: [Сто гадоў; Парнаграфія; Каротката эрміновы эфэкт; Лес; Забіваючы араба]: [*Парнаграфія*: Лірыка] // 1998. — № 1 (1). — С. 207—211.

295. Булгакаў, Валерка. Сумесна. Суцэльна. Супольна: [*Постмадэрнізм*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 1 (2). — С. 65—67.

296. Грабал, Багуміл. Боскім замілаваны: [З цыклу «Ўдзень»: Дарога; Шпацыр; Чайкі; Апоўдні; Шчасьце; Рамонкі; Жабрачка; Лістапад; Восень] / Пераклад з чэск. Максіма Шчура з удзелам Андрэя Хадановіча: [*Постмадэрнізм*: Лірыка] // 1999. — № 1 (2). — С. 222—225.

297. *Разанаў, Алесь. Далёка ісьці: [*Постмадэрнізм*: Сьветліня] // 1999. — № 1 (2). — С. 218.

298. Хадановіч, Андрэй. Пасланьне да беларускага пошт-мадэрніста: [Вершы пад эпіграфам; Габрэйскае пытаньне; Пасланьне да беларускага пошт-мадэрніста]: [*Постмадэрнізм*: Лірыка] // 1999. — № 1 (2). — С. 219—221.

299. Seniuch, Czesław. Nowa Ziemia od tłumacza: Suplement do pieśni XX — Gody — poematu Jakuba Kołasa «Nowa Ziemia», nad którego przekładem pracuje za sprawą Janki Bryla: [*Постмадэрнізм*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 1 (2). — С. 68—74.

300. Мілаш, Чэслаў. Іншага канца сьвету ня будзе: [Campo di Fiori; У Варшаве; Песьня пра канец сьвету; Песьня пра парцаляну; Ня больш; Прадмова] / Пераклад з польск. Юрася Бушлякова і Андрэя Хадановіча: [*Вялікая айчынная вайна*: Лірыка] // 1999. — № 2 (3). — С. 206—207.

301. Саўка, Зьміцер. Аповед пра Іона Аксэльрода: [Аповед пра Іона Аксэльрода; Восеньскае апавяданьне пра тое, чым захапляўся паэта Вікенцій Шышко з вуліцы Казлабродзкай]: [*Вялікая айчынная вайна*: Лірыка] // 1999. — № 2 (3). — С. 204—205.

302. °Ходанович, Андрей. Песня белорусских партизан; Лили Марлен; Новейшие при-

ключения неуловимых; Песня тинэйджэра-героя: [*Вялікая айчынная вайна*: Вожык] // 1999. — № 2 (3). — С. 191—195.

303. *Хадановіч, Андрэй. Выбраныя месцы зь ліставаньня Івана Жахлівага і Н. К. Крупскай: [*Кабеты*: Лірыка] // 1999. — № 3 (4). — С. 199—203.

304. Бога. Бабулькі: [*Паталёгіі грамадзтва*: Лірыка] // 1999. — № 4 (5). — С. 142.

305. Брэхт, Бэртальт; Гётэ, Ёган Вольфганг. Пераклады Дзядзькі Васіля: [Брэхт Б. Пра спакушэньне анёлаў; Саўна і спалука; Спанатры каханьня; Гётэ Ё. В. XXIII (Вось запаведнік чароўны...)] / Пераклад зь ням.: [*Паталёгіі грамадзтва*: Паталёгіі грамадзтва] // 1999. — № 4 (5). — С. 20—23.

306. Хадановіч, Андрэй. Калыханка для маладога літаратара: [*Паталёгіі грамадзтва*: Лірыка] // 1999. — № 4 (5). — С. 141.

307. Блатны, Іван. Чэскі пацыент: [Лістапад; Міт; Ашука; Шчаснасьць; Фрэд прыйдзе; Phoenix; Бог кепскі...; У ёй; Дэман зьмены для зьмены] / Прадмова й пераклад з чэск. Юрася Бушлякова: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Лірыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 202—206.

308. Любіч-Мілаш, Оскар. Тры сымфоніі: [Верасьнёвая сымфонія; Лістападаўская сымфонія; Няскончаная сымфонія] / Пераклад з франц. Андрэя Хадановіча: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Лірыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 194—201.

309. Хадановіч, Андрэй. З чаго пачынаецца Жодзіна?: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Вожык] // 2000. — № 1 (6). — С. 229—230.

310. Шчур, Максім. Альшанскія Могліцы: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Лірыка] // 2000. — № 1 (6). — С. 207.

311. Аксёнава-Штэйнгруд, Сьвятлана. Нас гналі Адтуль спачатку...; Тагасьветнага ветру горыч...: Вершы / Пераклад з расейск. Андрэя Хадановіча: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 110.

312. Бялік, Хаім-Нахман. Заблуканая зорка: [Заблуканая зорка; Мора цішыні шпурляе...; Ахіні крылом зь любоўю...; Над ракою вырастае...; Адлятае пава залатая; Тым ня вер...: Вершы] / Пераклад з гэбрайск. Рыгора Барадуліна з падрадкоўнікаў Арона Скіра: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 106—109.

313. Рэлес, Гірш. Такая доля / Пераклад з ідыш Рыгора Барадуліна: [*Габрэйскі нумар*: Тэма] // 2000. — № 3 (8). — С. 105.

314. Стахіевіч, Віталь. Kasia: [*Габрэйскі нумар*: Лірыка] // 2000. — № 3 (8). — С. 238.

315. Хадановіч, Андрэй. Готыка: Зь нізкі «З замку ў замак (галіцкі дывэртысмэнт-II)»: [*Габрэйскі нумар*: Лірыка] // 2000. — № 3 (8). — С. 239.

316. *Булыка, Галіна. Стары Менск: [*Адам Глёбус*: Альбомная лірыка] // 2000. — № 5 (10). — С. 125—126.

317. Глёбус, Адам. Камэнтар: Вершы: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] // 2000. — № 5 (10). — С. 57—58.

318. *Глёбус, Адам. Хоку пра сьнег: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] // 2000. — № 5 (10). — С. 59—60.

319. *Дранько-Майсюк, Леанід. Альбомная лірыка: [Панчошкі, паяскі, сукенкі...; Будзённы пакіну пакой...]: [*Адам Глёбус*: Альбомная лірыка] // 2000. — № 5 (10). — С. 127—128.

320. *Караткевіч, Уладзімер. Альбомная лірыка: [Геніяльнае насьледаваньне Адаму Глёбусу; Кару з дрэва...; Пішу табе ў альбом]: [*Адам Глёбус*: Альбомная лірыка] // 2000. — № 5 (10). — С. 124.

321. Панамарэнка, Ганна. Мне сястрычка-гаспадынька...; Ліпень 1999: Вершы: [*Адам Глёбус*: Лірыка] // 2000. — № 5 (10). — С. 178.

322. Арлоў, Уладзімер. Гарышча: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 44.

323. Аксак, Валянціна. Абвестка; Варшаўскі акцэнт; Эпітафія: Вершы: [*Мэдыцына*: Лірыка] // 2000. — № 9 (14). — С. 86—87.

324. Наўроцкі, Алесь. У анатамічцы; Рукі: Вершы: [*Мэдыцына*: Мэдыцына] // 2000. — № 9 (14). — С. 45—47.

325. Раманоўскі, Мікола. Эпіграмма на закончене преложеня Трыщанова: [*Мэдыцына*: Лірыка] // 2000. — № 9 (14). — С. 90.

326. Сільнова, Людка. Юнак, падпераэаны зьмяёй: [Тваё імя; Герой; Гуканьне]: [*Мэдыцына*: Лірыка] // 2000. — № 9 (14). — С. 84—85.

327. Хадановіч, Андрэй. Казімеж: [*Мэдыцына*: Лірыка] // 2000. — № 9 (14). — С. 88—89.

328. Пацюпа, Юрась. Мэзальянсы, або Юрлівыя санэты: [*Скарына*] // 2001. — № 1 (15). — С. 89—103.

329. Гэрбэрт, Зьбігнеў. Рапарт з Гораду ў аб-

лозе; Пан Cogito — вяртаньне; Моц смаку: Вершы / Пераклад з польск. Ілоны Ўрбановіч-Саўкі: [*Народны нумар*: Лірыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 101—105.

330. Хадановіч, Андрэй. Вольны муляр: [*Народны нумар*: Лірыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 100.

331. Глёбус, Адам. Хайку, напісаныя на дарогах зь Менску ў Вільню й зь Вільні ў Менск; Танку й хайку, напісаныя ў паветры ў дарозе зь Менску ў Маскву: [*Скарына*] // 2001. — № 3 (17). — С. 102—103.

332. Аркуш, Алесь. Сказаў...; Сярод чаратоў...: Вершы: [*Скарына*] // 2001. — № 4 (18). — С. 119.

333. °°Белацэрквец, Наталка. Поїзд 2000: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 358.

334. Жадан, Сяргей. Украінскія авіялініі / Пераклад з укр. Андрэя Хадановіча: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 367—368.

335. Ірванец, Аляксандар. Любі!; Айнэ кляйнэ нахтмузік / Пераклад з укр. Андрэя Хадановіча: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 359—360.

336. °°Рымарук, Ігар. Глоссалаліі: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 357.

337. °°Стус, Васіль. Горить сосна — од низу догори...: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 354.

338. °°Чубай, Грыцько. Плач Єремії; Скрипучі двері пам'яті причинено...: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 355.

339. Гарачка, Усевалад. Крыштальны бакал юнацтва...: [*Часопіс для ўсіх*: Лірыка] // 2002. — № 1 (21). — С. 48.

340. Разанаў, Алесь. Заваёўнікі: Вэрсэты: [*Часопіс для ўсіх*: Лірыка] // 2002. — № 1 (21). — С. 37—47.

341. *Галубовіч, Леанід. Пяць вершаў: [Пляменьнік мой жуе што ёсьць...; Ранак; Здарэньне; Поўдзень; Вечар]: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 56—58.

342. Гапеева, Вольга. Паведамленьне...: [*Нашы дзеткі*: Лірыка] // 2002. — № 2 (22). — С. 206.

343. Жадан, Сяргей. Гісторыя культуры пачатку стагодзьдзя; Прадажныя паэты 60-х; Сэрба-харвацкая; Прыбіральніцы калідораў; Польскі рок: Вершы / Пераклад з укр. Андрэя Хадановіча: [*Нашы дзеткі*: Лірыка] // 2002. — № 2 (22). — С. 207—212.

344. Знаткевіч, Аляксей. — Вып'еш з намі?..; Жанчына ў цягніку...; У фэтышысцкім клюбе ў Вашынгтоне...; А пятай раніцы я ехаў...; Міша марыў працаваць у ФСБ...; Джону застаўся дванаццаты бой...; 91-шы год быў на Каўказе ня самы лепшы...; Сьляпыя ўлезьлі ў аўтобус...: Вершы: [*Нашы дзеткі*: Лірыка] // 2002. — № 2 (22). — С. 196—202.

345. Пацюпа, Юрась. Пастараль; Зьніклая чыгунка: Думка; Твае валасы; У жонкі павінна быць многа імёнаў...: Вершы: [*Нашы дзеткі*: Лірыка] // 2002. — № 2 (22). — С. 203—205.

346. Арлоў, Уладзімер. Мне прысьніўся Хадановіч: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 60—61.

347. Бадлер, Шарль. Танец сьмерці / Пераклад з франц. Андрэя Хадановіча: [*Андрэй Хадановіч*: Пераклады] // 2002. — № 3 (23). — С. 81—83.

348. Віён, Франсуа. Эпітафія Віёна (Баляда шыбенікаў) / Пераклад з франц. Андрэя Хадановіча: [*Андрэй Хадановіч*: Пераклады] // 2002. — № 3 (23). — С. 80—81.

349. Рэмбо, Арцюр. Баль шыбенікаў / Пераклад з франц. Андрэя Хадановіча: [*Андрэй Хадановіч*: Пераклады] // 2002. — № 3 (23). — С. 83—84.

350. Хадановіч, Андрэй. Альбы і сырвэнты: [*Андрэй Хадановіч*: Андрэй Хадановіч] // 2002. — № 3 (23). — С. 42—53.

351. Песьні Першага Беларускага Штурмовага Зьвязу: [Чутны гоман — там войска сьпявае; Родная краіна; Новыя часы] // *Жыцьцё пад агнём: Спэцвыпуск часопісу.* — С. 251—255.

3.2. Проза

352. *Бабіна, Наталка. Баль: [*Парнаграфія*: Гісторыі] // 1998. — № 1 (1). — С. 221—223.

353. *Вежнавец, Ева. Мы два хохлікі: [*Парнаграфія*: Гісторыі] // 1998. — № 1 (1). — С. 224—231.

354. *Гамбровіч, Вітальд. Парнаграфія / Пераклад з польск. Валеркі Булгакава: [*Парнаграфія*: Кніга] // 1998. — № 1 (1). — С. 8—106.

355. *Глёбус, Адам. Новы дамавікамэрон: [*Парнаграфія*: Аб'ект] // 1998. — № 1 (1). —

С. 107—120.

356. *Караткевіч, Вольга. Нага як аб'ект асьміляцыі: [*Парнаграфія*: Гісторыі] // 1998. — № 1 (1). — С. 215.

357. *Мэт'юз, Гары. Прыватныя прыемнасьці / Пераклад з ангельск. Юдаля Марголіна: [*Парнаграфія*: Слоўнік паняцьцяў] // 1998. — № 1 (1). — С. 142—151.

358. *Пінхасік, Андрэй. Я хацеў бы стаць Ларысай Геніюш: [*Парнаграфія*: Запісы] // 1998. — № 1 (1). — С. 212—214.

359. *Роўда, Марыя. А вы думалі пра што?: [*Парнаграфія*: Гісторыі] // 1998. — № 1 (1). — С. 216—220.

360. *Севярынец, Павал. Валадарская баляда: [*Парнаграфія*: Хроніка] // 1998. — № 1 (1). — С. 176—182.

361. Барысевіч, Юрась. Калі б Лукашэнкам быў я: [*Постмадэрнізм*: Вожык] // 1999. — № 1 (2). — С. 247—248.

362. Борхес, Хорхе Люіс. Тэма здрадніка і героя; Паўтараючы форму шаблі; Утопія стомленага чалавека: Апавяданьні / Пераклад з іспанск. Анатоля Прасаловіча: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 156—166.

363. Букоўскі, Чарлз. Ты цалаваў Лілі; Заняпад; Накіпелае гора; Не зусім Бэрнадэт; Сьмерць бацькі II: Апавяданьні / Пераклад з ангельск. Людмілы Бузук пры ўдзеле Аляксея Знаткевіча: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 123—140.

364. Дынько, Андрэй. Аповед № 3: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 93—107.

365. *Какупала, Ян. Сага пра Кліменкаў: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 108—117.

366. Кіш, Даніла. Энцыкляпэдыя мёртвых / Пераклад Зьмітра Дзядзенкі: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 141—155.

367. *Лукашук, Аляксандар. 1982: Раман-цытата: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 77—92.

368. Прафэсар Каркаран. Кіно і немцы: [*Постмадэрнізм*: Гісторыі] // 1999. — № 1 (2). — С. 118—122.

369. *Сакалоў, Уладзімер. Заўсёды сьветла каля турэмных муроў: [*Постмадэрнізм*: Кніга] // 1999. — № 1 (2). — С. 6—38.

370. **Сыс, Эва (Sys, Eva). Народны пісьменьнік Беларусі: [*Постмадэрнізм*: Кніга] // 1999. — № 1 (2). — С. 39—40.

371. Абвесткі 1941—1944 гг. / Падрыхтаваў Анатоль Прасаловіч паводле «Беларускай газэты», часопісаў «Беларус на варце», «Беларуская школа» і «Жыве Беларусь» за 1941—1944 гады пры ўдзеле Юрася Бушлякова: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 94—98.

372. Адамчык, Вячаслаў. Леанарда: Недапісаная навэла: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 85—93.

373. *Булгакаў, Валерка. Правільны выбар: [*Вялікая айчынная вайна*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 2 (3). — С. 129—144.

374. Кадарэ, Ісмаіл. Плач па Косаве / Пераклад з альбанск. Андрэя Дынька і Юсуфа Вроні: [*Вялікая айчынная вайна*: Прыпавесьць] // 1999. — № 2 (3). — С. 255—270.

375. Крывічанін, Лявон (Савёнак, Лявон). Зь дзёньніка Ів. Ів. Чужанінава: [*Вялікая айчынная вайна*: Полымя] // 1999. — № 2 (3). — С. 53—64.

376. Монвід Юр. (Аляхновіч, Францішак). Страшны год: Успаміны нядаўніх дзён: [*Вялікая айчынная вайна*: Полымя] // 1999. — № 2 (3). — С. 65—79.

377. **Х. Менск сёньня: [*Вялікая айчынная вайна*: Полымя] // 1999. — № 2 (3). — С. 82—84.

378. Шупенька, Міхась. У Німе: [*Вялікая айчынная вайна*: Гісторыі] // 1999. — № 2 (3). — С. 249—250.

379. Юстапчык С. (Адамовіч, Антон). Трывога: Аповесьць: [*Вялікая айчынная вайна*: Кніга] // 1999. — № 2 (3). — С. 7—52.

380. °Баранов, Сергей. Про майора Голубя: [*Кабеты*: Вожык] // 1999. — № 3 (4). — С. 218—220.

381. *Бахман, Інгеборг. Крок да Гаморы / Пераклад зь ням. Васіля Сёмухі: [*Кабеты*: Гісторыі] // 1999. — № 3 (4). — С. 122—136.

382. Баят, Энтонія С'юзан. Ліпеньскі прывід / Пераклад з ангельск. Міколы Раманоўскага: [*Кабеты*: Гісторыі] // 1999. — № 3 (4). — С. 149—160.

383. Вежнавец, Ева. Лялечка-балетніца-каралева-сплетніца: [*Кабеты*: Гісторыі] // 1999. — № 3 (4). — С. 101—121.

384. Джонг, Эрыка. Ня бойцеся свайго 50-

годзьдзя / Пераклад з ангельск. Андрэя Дынька: [*Кабеты*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 3 (4). — С. 86—100.

385. Кантуркава, Эва. Сяброўкі з дому смутку / Пераклад з чэск. Сержука Сматрычэнкі: [*Кабеты*: Хроніка] // 1999. — № 3 (4). — С. 241—261.

386. Караткевіч, Вольга. Вада, віно й соўс; Квітней, Беларусь!: [*Кабеты*: Слоўнік паняцьцяў] // 1999. — № 3 (4). — С. 67.

387. *Ліпскі, Вінцэсь. Назіраньні за назіральнікамі: [*Кабеты*: Запісы] // 1999. — № 3 (4). — С. 262—263.

388. Прафэсар Каркаран. Нецьвярозы настрой: [*Кабеты*: Лірыка] // 1999. — № 3 (4). — С. 194—198.

389. Этвуд, Маргарэт. Балотны чалавек / Пераклад з ангельск. Марыі Салаўёвай: [*Кабеты*: Гісторыі] // 1999. — № 3 (4). — С. 137—148.

390. Адамовіч, Славамір. Чарнавікі: [*Паталёгіі грамадзтва*: Аўтапартрэты] // 1999. — № 4 (5). — С. 100—109.

391. Адамчык, Вячаслаў. Бронікі, альбо Навэла пра каня: [*Паталёгіі грамадзтва*: Гісторыі] // 1999. — № 4 (5). — С. 50—56.

392. *Батай, Жорж. Нябожчык / Пераклад з франц. Міколы Шакеля: [*Паталёгіі грамадзтва*: Гісторыі] // 1999. — № 4 (5). — С. 57—66.

393. Гандке, Пэтэр. Шэршні / Пераклад зь ням. Яўгена Бяласіна: [*Паталёгіі грамадзтва*: Кніга] // 1999. — № 4 (5). — С. 169—255.

394. Гарбуноў, Зьміцер. Хвароба: [*Паталёгіі грамадзтва*: Хроніка] // 1999. — № 4 (5). — С. 162—164.

395. Глёбус, Адам. Выдавец: Навэла з кнігі «Дамавікамэрон»: [*Паталёгіі грамадзтва*: Аўтапартрэты] // 1999. — № 4 (5). — С. 110—115.

396. Кавальчук, Алесь. Вясельле на хутары: [*Паталёгіі грамадзтва*: Гісторыі] // 1999. — № 4 (5). — С. 67—89.

397. Прасаловіч, Анатоль. Аўтадафэ аўтатэіста: [*Паталёгіі грамадзтва*: Аўтапартрэты] // 1999. — № 4 (5). — С. 116—121.

398. Рублеўская, Людміла. Два дні ў Маскве й трынаццаць год між імі: [*Паталёгіі грамадзтва*: Запісы] // 1999. — № 4 (5). — С. 165—168.

399. Уэлш, Ірвін. Стоўк Ньюінгтан блюз; Квартэт сэксуальных бедаў; Праз калідор: Апавяданьні / Пераклад з ангельск. Андрэя Знаткевіча: [*Паталёгіі грамадзтва*: Гісторыі] // 1999. — № 4 (5). — С. 90—99.

400. Адамовіч, Славамір. Турэмны дзёньнік: ад Усьпеньня да Калядаў: Урыўкі з кнігі: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Хроніка] // 2000. — № 1 (6). — С. 211—228.

401. Глёбус, Адам. Шавініст расейскі: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Гісторыі] // 2000. — № 1 (6). — С. 134—135.

402. Драшкавіч, Вук. Нож: Раман. Разьдзел I / Пераклад з сэрбск. Алены Арэшкі: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Славянская ідэя] // 2000. — № 1 (6). — С. 31—61.

403. Ракіцкі, Уладзімер. З хатняга альбому: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Сьветліня] // 2000. — № 1 (6). — С. 209—210.

404. Сідарук, Ігар. Выкраданьне вепрука: [*Панславізм: думка і злачынствы*: Гісторыі] // 2000. — № 1 (6). — С. 136—155.

405. Бубэр, Марцін. Мэнахем Мэндэль зь Віцебску / Пераклад зь ням. Валеркі Булгакава: [*Габрэйскі нумар*: Прыпавесьці] // 2000. — № 3 (8). — С. 111—116.

406. Глёбус, Адам. Тутэйшыя: Алавяданьне: [*Габрэйскі нумар*: Гісторыі] // 2000. — № 3 (8). — С. 140—144.

407. Зынгер, Ісак Башэвіс. Карона зь пер'я / Пераклад з ангельск. Алеся Анціпенкі: [*Габрэйскі нумар*: Гісторыі] // 2000. — № 3 (8). — С. 145—162.

408. *Чарын, Джэрам. Чарнавокая задумлёнка з Магілёва / Пераклад з франц. Ніны Мацяш: [*Габрэйскі нумар*: Кніга] // 2000. — № 3 (8). — С. 241—293.

409. Яновіч, Сакрат. Усе мы патроху жыды: [*Габрэйскі нумар*: Гісторыі] // 2000. — № 3 (8). — С. 135—139.

410. *Адамчык, Вячаслаў. Фатальная лічба «3»: Генэалёгія, альбо Радавод Адамчыкаў: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] // 2000. — № 5 (10). — С. 30—41.

411. Ватсаяна. Камасутра / Падрыхтаваў Сяргей Сматрычэнка: [*Адам Глёбус*: Асьвета] // 2000. — № 5 (10). — С. 129—152.

412. Вежнавец, Ева. Батлейка, катрынка: [*Адам Глёбус*: Гісторыі] // 2000. — № 5 (10). — С. 153—165.

413. *Глёбус, Адам. Браслаўская стыгмата: Апавяданьне: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] //

2000. — № 5 (10). — С. 42—45.

414. *Глёбус, Адам. Дамавікамэрон найноўшы: Навэлы з кніґі: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] // 2000. — № 5 (10). — С. 46—56.

415. *Глёбус, Адам. Настаўнікі: Аўтапартрэтныя эцюды: [*Адам Глёбус*: Адам Глёбус] // 2000. — № 5 (10). — С. 20—29.

416. Лапцёнак, Зьміцер. Нататкі пра менскіх падлеткаў: [*Адам Глёбус*: Запісы] // 2000. — № 5 (10). — С. 209—210.

417. Прасаловіч, Анатоль. Барысаўская рамантыка: [*Адам Глёбус*: Гісторыі] // 2000. — № 5 (10). — С. 166—169.

418. *Тоўсьцік, Ірына. Сустрэча, якой ня будзе: [*Адам Глёбус*: Гісторыі] // 2000. — № 5 (10). — С. 175—177.

419. *Хлус, Францішак (Ахроменка, Уладзіслаў); Юр, Марцін (Клімковіч, Максім). Здані і пачвары Беларусі: Тэхнатронныя здані: [*Адам Глёбус*: Альбомная проза] // 2000. — № 5 (10). — С. 98—100.

420. Шыдлоўскі, Сяргей. Партовы горад Экімань: [*Адам Глёбус*: Гісторыі] // 2000. — № 5 (10). — С. 170—174.

421. Акудовіч, Валянцін. Алергія: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 14.

422. Акудовіч, Валянцін. Архіпэляг: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 19.

423. Акудовіч, Валянцін. Вандэя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 36.

424. Акудовіч, Валянцін. Ганьба: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 42—43.

425. Акудовіч, Валянцін. Гульня: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 50.

426. Акудовіч, Валянцін. Мэліярацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 119—120.

427. Акудовіч, Валянцін. Нядзеля: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 124.

428. Акудовіч, Валянцін. Няма: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 125—126.

429. Акудовіч, Валянцін. Прыпынак: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 144—145.

430. Акудовіч, Валянцін. Самота: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 158—159.

431. Акудовіч, Валянцін. Скарга: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 161—162.

432. Акудовіч, Валянцін. Слова: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 207.

433. Акудовіч, Валянцін. Утульнасьць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 183.

434. Акудовіч, Валянцін. Цывілізацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 193—194.

435. Альпяровіч, Даніл. Дах: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 52—53.

436. Альпяровіч, Даніл. Курорт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 101.

437. Арлоў, Уладзімер. Анэкдот: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 16—17.

438. Арлоў, Уладзімер. Археоляг: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 18—19.

439. Арлоў, Уладзімер. Жорны: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 62.

440. Арлоў, Уладзімер. Заходнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 67.

441. Арлоў, Уладзімер. Ідал: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 76.

442. Арлоў, Уладзімер. Ксэракс: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 98.

443. Арлоў, Уладзімер. Лябірынт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 106.

444. Арлоў, Уладзімер. Мытня: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 118.

445. Арлоў, Уладзімер. Працадзень: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 141—142.

446. Арлоў, Уладзімер. Путч: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 146.

447. Арлоў, Уладзімер. Усходнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 184—185.

448. Арлоў, Уладзімер. Чарніла: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 197.

449. Бабкоў, Ігар. Бацькаўшчына: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 26.

450. Бабкоў, Ігар. Зямля: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 75.

451. Бабкоў, Ігар. Крыўда: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 97.

452. Бабкоў, Ігар. Манкурт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 110—111.

453. Бабкоў, Ігар. Музэй: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 117.

454. Бабкоў, Ігар. Мяжа: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 120—121.

455. Бабкоў, Ігар. Парадак: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 133.

456. Бабкоў, Ігар. Страха: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 168.

457. Бабкоў, Ігар. Сьвет: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 173.

458. Бабкоў, Ігар. Талеранцыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 175.

459. Бабкоў, Ігар. Эўропа: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 204.

460. Бандарук, Кастусь. Асаднік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 20—21.

461. Бандарук, Кастусь. Нэўтралітэт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 123—124.

462. Барадулін, Рыгор. Акцябронак: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 13.

463. Барадулін, Рыгор. Балоньня: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 23—24.

464. Барадулін, Рыгор. Бусел: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 33.

465. Барадулін, Рыгор. Гаспадар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 45.

466. Барадулін, Рыгор. Дзяды: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 55.

467. Барадулін, Рыгор. Дэмбель: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 61.

468. Барадулін, Рыгор. Заходнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 67—68.

469. Барадулін, Рыгор. Іголка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 75—76.

470. Барадулін, Рыгор. Кажух: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 80.

471. Барадулін, Рыгор. Калёнія: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 81.

472. Барадулін, Рыгор. Клёцкі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 89—90.

473. Барадулін, Рыгор. Клёш: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 90.

474. Барадулін, Рыгор. Кросны: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 94—95.

475. Барадулін, Рыгор. Кукуруза: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 98—99.

476. Барадулін, Рыгор. Кут: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 102.

477. Барадулін, Рыгор. Лёс: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 104.

478. Барадулін, Рыгор. Мех: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 114—115.

479. Барадулін, Рыгор. Міліцыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 115—116.

480. Барадулін, Рыгор. Нацыяналіст: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 122.

481. Барадулін, Рыгор. Падаткі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 127—128.

482. Барадулін, Рыгор. Пазыкі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 129.

483. Барадулін, Рыгор. Печ: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 136—137.

484. Барадулін, Рыгор. Прайдзісьвет: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 143.

485. Барадулін, Рыгор. Прыватнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 143—144.

486. Барадулін, Рыгор. Прымус: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 144.

487. Барадулін, Рыгор. Радыё: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 148.

488. Барадулін, Рыгор. Салавей: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 156—157.

489. Барадулін, Рыгор. Самагонка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 157.

490. Барадулін, Рыгор. Скуранка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 162—163.

491. Барадулін, Рыгор. Соль: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 163.

492. Барадулін, Рыгор. Ступа: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 169—170.

493. Барадулін, Рыгор. Суботнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 170.

494. Барадулін, Рыгор. Талака: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 174—175.

495. Барадулін, Рыгор. Трасянка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 178.

496. Барадулін, Рыгор. Тушонка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 180.

497. Барадулін, Рыгор. Ударнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 182.

498. Барадулін, Рыгор. Халява: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 186—187.

499. Барадулін, Рыгор. Хлеб: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 189—190.

500. Барадулін, Рыгор. Хмара: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 190.

501. Барадулін, Рыгор. Цярэшка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 194—195.

502. Барадулін, Рыгор. Чарга: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 196.

503. Барадулін, Рыгор. Юбілей: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 204—205.

504. Бартосік, Зьміцер. Гітара: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 46.

505. Бартосік, Зьміцер. Мэтро: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 120.

506. Бураўкін, Генадзь. Улётка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 182—183.

507. Бушлякоў, Юрась. Альфабэт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 14.

508. Бушлякоў, Юрась. Гарбата: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 43.

509. Бушлякоў, Юрась. Гета: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 45.

510. Бушлякоў, Юрась. Дранікі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 55—56.

511. Бушлякоў, Юрась. Каваль: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 78.

512. Бушлякоў, Юрась. Марозіва: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 111.

513. Бушлякоў, Юрась. Нябожчык: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 124.

514. Бушлякоў, Юрась. Паляк: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 130—131.

515. Бушлякоў, Юрась. Сабака: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 154—155.

516. Вярцінскі, Анатоль. Вуліца: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 40.

517. Вярцінскі, Анатоль. Камуфляж: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 83—84.

518. Вярцінскі, Анатоль. Ланцуг: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 103.

519. Вярцінскі, Анатоль. Нядзеля: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 125.

520. Вярцінскі, Анатоль. Пляцоўка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 137—138.

521. Вярцінскі, Анатоль. Пыл: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 146—147.

522. Вярцінскі, Анатоль. Розум: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 151.

523. Вярцінскі, Анатоль. Чалавек: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 195—196.

524. Вярцінскі, Анатоль. Яма: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 207.

525. Галубовіч, Леанід. Гной: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 47.

526. Галубовіч, Леанід. Паліцай: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 130.

527. Галубовіч, Леанід. Постаць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 138.

528. Галубовіч, Леанід. Пуга: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 145—146.

529. Дзярновіч, Алег. Кавярня: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 79—80.

530. Дзярновіч, Алег. Самвыдат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 158.

531. Дубавец, Сяргей. Беларушчына: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 27.

532. Дубавец, Сяргей. Вайна: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 35—36.

533. Дубавец, Сяргей. Верасень: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 37.

534. Дубавец, Сяргей. Вёска: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 37.

535. Дубавец, Сяргей. Вільня: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 38—39.

536. Дубавец, Сяргей. Джаз: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 54.

537. Дубавец, Сяргей. Зона: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 72.

538. Дубавец, Сяргей. Комплекс: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 91—92.

539. Дубавец, Сяргей. Лука: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 104—105.

540. Дубавец, Сяргей. Лягер: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 106—107.

541. Дубавец, Сяргей. Макулятура: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 109—110.

542. Дубавец, Сяргей. Мент: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 114.

543. Дубавец, Сяргей. Ніва: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 122—123.

544. Дубавец, Сяргей. Орган: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 127.

545. Дубавец, Сяргей. Хатынь: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 189.

546. Дубавец, Сяргей. Хуліган: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 190—191.

547. Дубавец, Сяргей. Член: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 197—198.

548. Дубавец, Сяргей. Шлях: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 199—200.

549. Дубавец, Сяргей. Яйка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 206—207.

550. Дынько, Андрэй. Паляшук: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 132.

551. Дынько, Андрэй. Цнатлівасьць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 192—193.

552. Дынько, Андрэй. Шахматы: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 198.

553. Караткевіч, Вольга. Бюракрат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 34.

554. Караткевіч, Вольга. Дэмакрат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 60—61.

555. Караткевіч, Вольга. Калготкі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 80—81.

556. Караткевіч, Вольга. Пяцігодка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 147.

557. Караткевіч, Вольга. Хартыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 187—188.

558. Конан, Уладзімер. Актывізм: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 12—13.

559. Лапцёнак, Андрэй. «Ура!»: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 183—184.

560. Лапцёнак, Андрэй. Бронь: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 30.

561. Лапцёнак, Андрэй. Бульбаш: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 32.

562. Лапцёнак, Андрэй. Кандыдат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 84.

563. Лапцёнак, Андрэй. Язык: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 206.

564. Лукашук, Аляксандар. Архіў: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 20.

565. Лукашук, Аляксандар. Беларусізацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 26—27.

566. Лукашук, Аляксандар. Журналіст: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 63.

567. Лукашук, Аляксандар. Зайздрасьць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 64—65.

568. Лукашук, Аляксандар. Зацьменьне: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 68.

569. Лукашук, Аляксандар. Краты: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 93—94.

570. Лукашук, Аляксандар. Культ: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 99.

571. Лукашук, Аляксандар. Купальле: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 100.

572. Лукашук, Аляксандар. Піва: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 137.

573. Лукашук, Аляксандар. Сэксот: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 173—174.

574. Лукашук, Аляксандар. Трактарабудаўнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 177—178.

575. Лукашук, Аляксандар. Эўра: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 203—204.

576. Максімюк, Ян. Басовішча: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 25.

577. Максімюк, Ян. Крыжаванка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 96—97.

578. Максімюк, Ян. Пераклад: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 136.

579. Максімюк, Ян. Повар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 150—151.

580. Мароз, Валянціна. Мурок: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 117—118.

581. Мароз, Валянціна. Падаянка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 128—129.

582. Мароз, Валянціна. Стома: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 167—168.

583. Марціновіч, Павал. Прыблуда: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 143.

584. Марціновіч, Павал. Рокаш: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 151—152.

585. Марціновіч, Павал. Экстрэміст: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 202—203.

586. Мудроў, Вінцэсь. Азярод: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 12.

587. Мудроў, Вінцэсь. Анахранізм: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 16.

588. Мудроў, Вінцэсь. Друк: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 56.

589. Мудроў, Вінцэсь. Сельпо: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 160—161.

590. Мудроў, Вінцэсь. Склад: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 162.

591. Навумчык, Сяргей. Амністыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 15.

592. Навумчык, Сяргей. Алазыцыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 17—18.

593. Навумчык, Сяргей. Армія: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 18.

594. Навумчык, Сяргей. БНР: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 29—30.

595. Навумчык, Сяргей. Касманаўт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 86—87.

596. Навумчык, Сяргей. Народ: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 121—122.

597. Навумчык, Сяргей. Хабар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 186.

598. Навумчык, Сяргей. ЦК: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 192.

599. Пазьняк, Зянон. Курапаты: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 100—101.

600. Пачкаеў, Мікола. Раскоп: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 149.

601. Ракіцкі, Вячаслаў. Дуст: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 58.

602. Ракіцкі, Вячаслаў. Капялюш: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 85—86.

603. Сітніца, Рыгор. Заклад: [*Слоўнік Свабо-*

ды] // 2000. — № 7 (12). — С. 66.

604. Сітніца, Рыгор. Лысіна: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 105—106.

605. Сітніца, Рыгор. Марыянэтка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 111—112.

606. Сітніца, Рыгор. Спакуса: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 165—166.

607. Сітніца, Рыгор. Шлюб: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 199.

608. Скобла, Міхась. Батлейка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 26.

609. Скобла, Міхась. Дуда: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 57.

610. Скобла, Міхась. Камуніст: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 83.

611. Скобла, Міхась. Кар'ер: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 86.

612. Скобла, Міхась. Ленін: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 107—108.

613. Скобла, Міхась. Партызан: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 133—134.

614. Скобла, Міхась. Пекла: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 135.

615. Скобла, Міхась. Праца: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 141.

616. Скобла, Міхась. Раб: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 147.

617. Скобла, Міхась. Рай: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 149.

618. Скобла, Міхась. Расхадуха: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 150.

619. Скобла, Міхась. Санацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 159.

620. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Агмень: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 10—11.

621. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Адгазьнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 11—12.

622. Сокалаў-Воюш, Сяржук. АМОН: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 15—16.

623. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Асфальт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 21.

624. Сокалаў-Воюш, Сяржук. База: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 22—23.

625. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Бел-чырвона-белы: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 28.

626. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Блат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 28—29.

627. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Брат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 30.

628. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Бугор: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 31.

629. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Бульба: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 31—32.

630. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Волат: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 39—40.

631. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Газоўка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 42.

632. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Газэта: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 41.

633. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Гоман: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 47—48.

634. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Даміно: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 51—52.

635. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Дрыгва: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 56—57.

636. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Душа: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 58—59.

637. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Дыяспара: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 60.

638. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Заўзятар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 66—67.

639. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Званіца: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 69.

640. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Змагар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 70.

641. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Зубр: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 73—74.

642. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Зуброўка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 74.

643. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Зьнічка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 75.

644. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Каваль: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 79.

645. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Канфіскацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 85.

646. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Катрынка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 87—88.

647. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Каўбаса: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 88.

648. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Кіно: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 89.

649. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Кок-сагыз: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 91.

650. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Крама: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 92—93.

651. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Красоўкі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 93.

652. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Краявід: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 94.

653. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Крупнік: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 95.

654. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Крыж: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 96.

655. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Кулак: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 99.

656. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Лапці: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 103—104.

657. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Лёс: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 104.

658. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Ліхтар [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 108.

659. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Меч: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 115.

660. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Могілкі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 116—117.

661. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Мэгафон: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 118—119.

662. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Мяжа: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 121.

663. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Нярускі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 126—127.

664. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Паляндвіца: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 131.

665. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Палітінфармацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 129—130.

666. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Памяць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 132—133.

667. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Паэт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 134—135.

668. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Прадразьвёрстка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 142.

669. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Прамень: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 138—139.

670. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Праўда: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 140—141.

671. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Рыба: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 153.

672. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Рэха: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 154.

673. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Самазванец: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 157—158.

674. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Свабода: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 160.

675. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Сібір: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 161.

676. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Спадарства: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 164—165.

677. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Спадчына: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). —'С. 165.

678. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Старасьветчына: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 166—167.

679. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Струк: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 168—169.

680. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Сухоты: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 171.

681. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Сэкс: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 172.

682. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Тутэйшыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 179.

683. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Тхло: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 180—181.

684. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Хутар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 191.

685. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Цемрашал: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 191—192.

686. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Цукар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 193.

687. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Чарга: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 196—197.

688. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Шорты: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 200—201.

689. Сокалаў-Воюш, Сяржук. Ь: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 202.

690. Тарас, Віта́ль. Рэвалюцыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 153—154.

691. Тарас, Віталь. Сіянізм: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 171—172.

692. Улан, Натальля. Адліга: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 12.

693. Харэўскі, Сяргей. Аўталаўка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 21—22.

694. Харэўскі, Сяргей. Аўтобус: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 22.

695. Харэўскі, Сяргей. Банан: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 24.

696. Харэўскі, Сяргей. Бюст: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 34.

697. Харэўскі, Сяргей. Вагонка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 34—35.

698. Харэўскі, Сяргей. Вусны: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 40—41.

699. Харэўскі, Сяргей. Грыб: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 48—49.

700. Харэўскі, Сяргей. Губэрнатар [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 49.

701. Харэўскі, Сяргей. Дэфіцыт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 61—62.

702. Харэўскі, Сяргей. Жылплошча: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 64.

703. Харэўскі, Сяргей. Золата: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 71—72.

704. Харэўскі, Сяргей. Кабанчык: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 77—78.

705. Харэўскі, Сяргей. Макарона: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 109.

706. Харэўскі, Сяргей. Маўзалей: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 112—113.

707. Харэўскі, Сяргей. Тытунь: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 181.

708. Харэўскі, Сяргей. Цэгла: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 194.

709. Харэўскі, Сяргей. Эўрарамонт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 204.

710. Хатэнка, Антаніна. Аблігацыі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 9—10.

711. Хатэнка, Антаніна. Авітаміноз: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 10.

712. Хатэнка, Антаніна. Байка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 23.

713. Хатэнка, Антаніна. Балота: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 24—25.

714. Хатэнка, Антаніна. Блін: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 29.

715. Хатэнка, Антаніна. Галава: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 42.

716. Хатэнка, Антаніна. Дастаць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 52.

717. Хатэнка, Антаніна. Дыван: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 59.

718. Хатэнка, Антаніна. Закатваць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 65.

719. Хатэнка, Антаніна. Зацяжка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 68—69.

720. Хатэнка, Антаніна. Знак: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 70—71.

721. Хатэнка, Антаніна. Канстытуцыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 84.

722. Хатэнка, Антаніна. Клюб: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 90.

723. Хатэнка, Антаніна. Маска: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 112.

724. Хатэнка, Антаніна. Рубель: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 152.

725. Хатэнка, Антаніна. Сочыва: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 164.

726. Хатэнка, Антаніна. Стрэс: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 169.

727. Хатэнка, Антаніна. Талерка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 175—176.

728. Хатэнка, Антаніна. Фуфайка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 185—186.

729. Ціхановіч, Алена. Буракі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 32—33.

730. Ціхановіч, Алена. Ваўчар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 36—37.

731. Ціхановіч, Алена. Гешэфт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 45—46.

732. Ціхановіч, Алена. Дакопкі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 50—51.

733. Ціхановіч, Алена. Даляр: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 51.

734. Ціхановіч, Алена. Джынсы: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 54—55.

735. Ціхановіч, Алена. Зорка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 73.

736. Ціхановіч, Алена. Кефір: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 88.

737. Ціхановіч, Алена. Куцьця: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 102—103.

738. Ціхановіч, Алена. Пашпарт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 134.

739. Ціхановіч, Алена. Праліска: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 139.

740. Ціхановіч, Алена. Сала: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 156.

741. Ціхановіч, Алена. Соткі: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 163—164.

742. Ціхановіч, Алена. Таварыш: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 174.

743. Ціхановіч, Алена. Туалет: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 178—179.

744. Ціхановіч, Алена. Шыпшына: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 201.

745. Ціхановіч, Алена. Шыць: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 201—202.

746. Ціхановіч, Алена. Электрычка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 203.

747. Цыганкоў, Віталь. Агітацыя: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 11.

748. Цыганкоў, Віталь. Гарэлка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 44.

749. Цыганкоў, Віталь. Дача: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 53—54.

750. Цыганкоў, Віталь. Згода: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 70.

751. Цыганкоў, Віталь. Інтэрнэт: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 76—77.

752. Цыганкоў, Віталь. Калыханка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 81—82.

753. Цыганкоў, Віталь. Савет: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 155.

754. Цыганкоў, Віталь. Саюз: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 160.

755. Цыганкоў, Віталь. Сталоўка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 166.

756. Цыганкоў, Віталь. Суполка: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 170—171.

757. Цыганкоў, Віталь. Тата: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 177.

758. Цыганкоў, Віталь. Футбол: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 185.

759. Цыганкоў, Віталь. Хапун: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 187.

760. Шупа, Сяргей. Бог: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 9.

761. Шупа, Сяргей. Брук: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 30—31.

762. Шупа, Сяргей. Віза: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 38.

763. Шупа, Сяргей. Горад: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 48.

764. Шупа, Сяргей. Жыды: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 63—64.

765. Шупа, Сяргей. Каляды: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 82.

766. Шупа, Сяргей. Краіна: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 92.

767. Шупа, Сяргей. Менск: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 113.

768. Шупа, Сяргей. Міні: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 116.

769. Шупа, Сяргей. Няміга: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 126.

770. Шупа, Сяргей. Падарожжа: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 128.

771. Шупа, Сяргей. Праўда: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 139—140.

772. Шупа, Сяргей. Рада: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 147—148.

773. Шупа, Сяргей. Тарашкевіца: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 176.

774. Шупа, Сяргей. Тэлевізар: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 181—182.

775. Шупа, Сяргей. Хата: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 188—189.

776. Шупа, Сяргей. Я: [*Слоўнік Свабоды*] // 2000. — № 7 (12). — С. 205.

777. Захаранка, Андрэй. Кроніка аднае аблогі: Апавяданьне: [*Мэдыцына*: Гісторыі] // 2000. — № 9 (14). — С. 73—85.

778. Мудроў, Вінцэсь. Дарога ў дваццаць крокаў: [*Мэдыцына*: Гісторыі] // 2000. — № 9 (14). — С. 48—61.

779. *Сазанавец, Лілія. Мадонна: Мастацкабіяграфічны аповед: [*Мэдыцына*: Кніга] // 2000. — № 9 (14). — С. 109—151.

780. *ЯнКакупала. Сага пра «Пагоню»: [*Мэдыцына*: Гісторыі] // 2000. — № 9 (14). — С. 62—72.

781. Балахонаў, Сяргей. Сьмерць лютніста: Апавяданьне з часоў апошняй нямецкай акупацыі: [*Народны нумар*: Гісторыі] // 2001. — № 2 (16). — С. 51—57.

782. Бацюкоў, Аляксей. Змрок і туман: Аповед: [*Народны нумар*: Эцюд] // 2001. — № 2 (16). — С. 277—285.

783. Бёль, Гайнрых. Мой сумны твар / Пераклад зь ням. Алеся Пяткевіча: [*Народны нумар*: Гісторыі] // 2001. — № 2 (16). — С. 94—98.

784. Бушлякоў, Юрась. Лазьня: [*Народны нумар*: Лірыка] // 2001. — № 2 (16). — С. 99.

785. Гесэ, Герман. Паэт / Пераклад зь ням. Сяргея Богдана: [*Народны нумар*: Гісторыі] // 2001. — № 2 (16). — С. 89—93.

786. Пінхасік, Андрэй. Блін, якая сэксапільнасьць: [*Народны нумар*: Запісы] // 2001. — № 2 (16). — С. 286—288.

787. Андруховіч, Юры. Маскавіяда: Раман жахаў / Пераклад з укр. Андрэя Хадановіча: [*Украінскі нумар*: Кніга] // 2001. — № 5 (19). — С. 453—550.

788. Дзіброва, Уладзімер. Дзень нараджэньня / Пераклад з укр. Андрэя Скурка; Перакладнік;

Саўчанка: З цыклу «Гарбатныя замалёўкі» / Пераклад з укр. Зьмітра Дзядзенкі: [*Украінскі нумар*: Проза] // 2001. — № 5 (19). — С. 245—287.

789. Забужка, Аксана. Палявыя дасьледаваньні ўкраінскага сэксу: Урывак з раману / Пераклад з укр. Андрэя Скурка: [*Украінскі нумар*: Проза] // 2001. — № 5 (19). — С. 288—303.

790. Іздрык, Юры. Трактат пра мудакоў / Пераклад з укр. Андрэя Скурка: [*Украінскі нумар*: Проза] // 2001. — № 5 (19). — С. 304—307.

791. Садамора, Андрэй. Мёртвая цішыня / Пераклад з укр. Андрэя Хадановіча: [*Украінскі нумар*: Проза] // 2001. — № 5 (19). — С. 308—310.

792. Цыбулько, Уладзімер. Антыгогаль / Пераклад з укр. Андрэя Скурка: [*Украінскі нумар*: Лірыка] // 2001. — № 5 (19). — С. 361—366.

793. *З дыярыюшу вясковага настаўніка / Падрыхтаваў да друку Алесь Анціпенка: [*Часопіс для ўсіх*: Вожык] // 2002. — № 1 (21). — С. 149—151.

794. Арлоў, Уладзімер. Маша і мядзьведзі: Дзецям да 16 гадоў прысьвячаецца: [*Часопіс для ўсіх*: Проза] // 2002. — № 1 (21). — С. 49—64.

795. Роўда, Марыя. «1896»: [*Часопіс для ўсіх*: Гісторыі] // 2002. — № 1 (21). — С. 152—179.

796. Дзёньнік Севярына Квяткоўскага: Вытрымкі з запісаў у дзёньніку вучня СШ № 74 г. Менску Квяткоўскага Севярына (1980—1987 гг.): [*Нашы дзеткі*: Вожык] // 2002. — № 2 (22). — С. 194—195.

797. Забытыя творы для дзяцей: [Машара М. Ноч перад Новым годам: Апавяданьне; Мама. Чароўны край: Верш; Таўбэ М. Агітатар: Малюнак; В.П. Самьмі: Апавяданьне; Астапенка З., Таўбін Ю. Агацін тата: Верш]: [*Нашы дзеткі*: Архіў] // 2002. — № 2 (22). — С. 183—193.

798. Андруховіч, Юры. Жадан / Пераклад з укр.: [*Нашы дзеткі*: Лірыка] // 2002. — № 2 (22). — С. 213.

799. Бацюкоў, Аляксей. Дворык пад нямецкім домам: Замест апавяданьня: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 46—48.

800. Вежнавец, Ева. Ня варта азірацца: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 49—55.

801. Глёбус, Адам. Дачка: Словы пра маю дачку Ядзю: [*Нашы дзеткі*: Дзёньнік] // 2002. — № 2 (22). — С. 83—95.

802. Квяткоўскі, Севярын. Мамчына цыцка: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 59—61.

803. Керал, Люіс. Алесіны прыгоды ў дзівоснай краіне / Пераклад з ангельск. Максіма Шчура; Заўвагі Юрася Пацюпы: [*Нашы дзеткі*: Кніга] // 2002. — № 2 (22). — С. 96—182.

804. Магілеўцаў, Зьміцер. Я нарадзіўся ў Шклове: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 62—64.

805. Мацейка, Агата. Давай запросім на мой Дзень народзінаў Бога: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 65—67.

806. Нячай, Сьвятлана. Тры абразкі пра дзяцінства: [Праз два пакаленьні; Трыпутнік; Шкляны каптурык дзяцінства]: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 68—70.

807. *Рублеўская, Людміла. Рэстаўрацыя вясёлкі: Каляровыя рэфлексіі: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 71—76.

808. Яновіч, Сакрат. Дзяцінства чалавека: [*Нашы дзеткі*: Аповеды пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 77—80.

809. Канвіцкі, Тадэвуш. Малы апакаліпсыс / Пераклад з польск. Алеся Пяткевіча пры ўдзеле Валера Булгакава: [*Андрэй Хадановіч*: Кніга] // 2002. — № 3 (23). — С. 107—248.

Гл. таксама — 52; 825; 826; 829.

3.3. Драматургія

810. *Адамчык, Міраслаў; Клімковіч, Максім. Прывід у Гайцюнішках: TV-п'еса. Фарс-дэтэктыў: [*Адам Глёбус*: Альбомная п'еса] // 2000. — № 5 (10). — С. 101—123.

811. Юрэвіч, Лявон. Сакрэт Антона Адамовіча: Драма для чытаньня / Заўвагі і камэнтары Алега Гардзіенкі: [*Мэдыцына*: П'еса] // 2000. — № 9 (14). — С. 5—25.

812. Арсеньнева, Натальля. Лясное возера / Падрыхтавала да друку Ілона Ўрбановіч-Саўка: [*Народны нумар*: Опэра] // 2001. — № 2 (16). — С. 249—276.

813. *Курэйчык, Андрэй. Выканаўца жаданьняў: Фантастычная камэдыя ў двух актах: [*Андрэй Хадановіч*: П'еса] // 2002. — № 3 (23). — С. 269—295.

Разьдзел 4. Эпісталярый, успаміны, дзёньнікі

4.1. Ліставаньне

814. Лісты Ўладыкі Васіля (Тамашчыка) да Юркі Віцьбіча / Уступнае слова і публікацыя Лявона Юрэвіча: [*Мэдыцына*: XX стагодзьдзе] // 2000. — № 9 (14). — С. 91—108.

815. Сьцяпан Шнэк — Юрка Віцьбіч / Прадмова і падрыхтоўка Лявона Юрэвіча: [*Народны нумар*: Ліставаньне] // 2001. — № 2 (16). — С. 240—248. — Бібліягр. у канцы артыкулу.

816. Лісты Васіля Рагулі да Юркі Віцьбіча / Прадмова, укладаньне, камэнтары Алега Гардзіенкі: [*Нашы дзеткі*: Ліставаньне] // 2002. — № 2 (22). — С. 228—229.

817. Лісты Яна Станкевіча да Антона Адамовіча: [*Андрэй Хадановіч*: Ліставаньне] // 2002. — № 3 (23). — С. 249—254.

4.2. Успаміны, дзёньнікавыя запісы

818. Ісаенка, Уладзімер. Жыцьцё з галавою ў пятлі / Падрыхтаваў Севярын Квяткоўскі: [*Вялікая айчынная вайна*: Успаміны] // 1999. — № 2 (3). — С. 171—184.

819. Леві, Прыма. Ці гэта чалавек?: Жыцьцё ў Асьвенцыме / Пераклад з італ. Валера Буйвала: [*Вялікая айчынная вайна*: Сьветліня] // 1999. — № 2 (3). — С. 213—221.

820. *Ліпскі, Вінцэсь. Пра вайну: [*Вялікая айчынная вайна*: Запісы] // 1999. — № 2 (3). — С. 251—254.

821. Плешчанка, Уладзімер. Сьледчыя хацелі зрабіць мяне Міронам: [*Вялікая айчынная вайна*: Хроніка] // 1999. — № 2 (3). — С. 244—248.

822. Дэбэляк, Алеш. Сутоньне ідалаў: Успаміны пра былую Югаславію / Пераклад з англельск. са скарачэньнямі Анатоля Прасаловіча: [*Панславізм: думка і злачынствы. Балканы*] // 2000. — № 1 (6). — С. 87—104.

823. Катковіч, Анеля. Разьвітаньне з Будславам / Публікацыя Ілоны Ўрбановіч-Саўкі й Зьмітра Саўкі: [*Габрэйскі нумар*: Успаміны пра XX стагодзьдзе] // 2000. — № 3 (8). — С. 212—237.

824. Грабінскі, Баляслаў. Сакольшчына—Горадня—Вільня / Падрыхтавана Ілонай Урбановіч-Саўкай і Зьмітром Саўкам: [*Адам Глёбус*: Успаміны пра XX стагодзьдзе] // 2000. — № 5 (10). — С. 179—208.

825. Шьдлоўскі, Аляксей. Васямнаццаць месяцаў у пекле: [*Адам Глёбус*: Хроніка] // 2000. — № 5 (10). — С. 211—227.

826. Змагар, Алесь. Сьцежкі-дарожкі: Успаміны / Прадмова, публікацыя й паказальнік падрыхтаваныя Натальляй Анофранкай і Алегам Гардзіенкам: [*Народны нумар*: Гісторыі] // 2001. — № 2 (16). — С. 66—88.

827. Мудроў, Вінцэсь. Ператвораныя ў попел: З гісторыі «Блакітнага ліхтара»: [*Народны нумар*: Успаміны пра XX стагодзьдзе] // 2001. — № 2 (16). — С. 142—154.

828. Качуроўскі, Ігар. Алесь Салавей, якім я яго памятаю: [*Украінскі нумар*: Успаміны пра XX стагодзьдзе] // 2001. — № 5 (19). — С. 416—418.

829. Адамовіч, Славамір. Амэрыканскі дзёньнік: [*Часопіс для ўсіх*: Запісы] // 2002. — № 1 (21). — С. 18—36.

830. Бандарэнка, Зінаіда. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 6—13.

831. Дранчук, Юлія. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 13—16.

832. Клімковіч, Максім. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 16—19.

833. Марачкін, Ігар. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 19—22.

834. Палевікова, Валянціна. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 23—25.

835. Пінігін, Іван. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 26—32.

836. Севярынец, Павал; Севярынец, Ганна. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 32—36.

837. Цэсьлер, Уладзімер. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 36—41.

838. Шаблоўская, Ірына. [*Нашы дзеткі*: Згадкі пра дзяцінства] // 2002. — № 2 (22). — С. 41—45

Падрыхтавала Таццяна Вабішчэвіч